

## Rapport di Inspectie Volksgezondheid ta revela fayonan structural y calamidad den casnan di cuido



Pagina 3

- **Minister di Husticia ta existi orden y respet riba areanan publico**

Pagina 6

- **Secretario di estado mester interveni den dump ilegal na Boneiro**

Pagina 8

- **CEO di Instagram ta rechasa acusacion di adiccion**

Pagina 15

Etica di prensa y maneho di contenido envolviendo menor di edad



Pagina 2

Venezuela:  
Secretario di Energia Mericano ta yega pa negociacion tocante petroleo

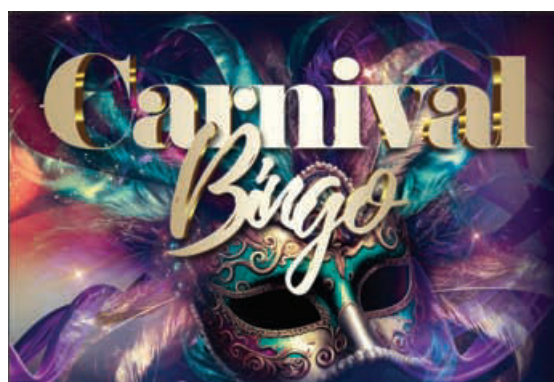


Pagina 10

Hoben di 18 aña ta ehecuta tiramento masal na Canada



Pagina 18



\$2,500 in total prizes  
Progressive Jackpot starting at \$25,000

Every Sunday until February 15<sup>th</sup>, 2026 at 8:30 AM.  
Buy-in: \$12. Buy 2 Bingo Cards and get the 3rd for \$4  
Casino doors open at 7:30 AM.

Pre-sale: Every Saturday from 5:30 PM - 8:00 PM.

THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA



# Etica di prensa y maneho di contenido envolviendo menor di edad

*E storia di Daniel Mazzolini*

**Recien Bon Dia Aruba a ser acerca pa un mayor preocupa pidiendo pa ayudo den aclara nomber di su yiu homber, Daniel Mazzolini di 12 aña di edad. Segun e mayor a splica na nos, imagennan di su yiu homber a surgi den prensa riba red social, eroneamente acusando e di comete vandalismo na Centro di Bario Dakota.**

Tabata un di dia normal pa Daniel: El a caba di haci su tarcanan boluntario na Butterfly Farm y a bay entrenamiento di ajedrez na Centro di Bario Dakota. Pa 4:30 di atardi, el a sali pafo wardando su mama bin busk'e. Wardando, el a nota un heki di e centro cu ya tabata vandalisa, y a dicidi pa purba drech'e por medio di dobla e wayanan back den luga. Sin cu e tabata, e ayudo inocente aki lo causa e centro y un plataforma noticiero conoci riba nos isla pa acus'e eroneamente di vandalismo.

Den un entrevista cu Daniel y su mama, Silvia Mazzolini, e hoben a conta nos cu nan a haya sa di e asunto aki via un potret tuma for di un video di camara di seguridad. Ora nan a mira grabacion di camara di seguridad, a nota cu e tabata muestra diferente—e video tabata den blanco y preto y tabata muestra claramente Daniel purbando di drecha e heki. E potret tuma di Daniel no tabata cuadra cu e video. “Kisas tabatin un persona scondiendo un caminda,” Silvia a recorda. Segun a splica, e presidente di e club di ajedrez a conta e mama cu un security guard a saca un potret di Daniel.

Despues a surgi riba e pagina di e centro di bario e imagen di Daniel cu un peticion pa keda atento cu e persona aki (Daniel) pasobra ya el a vandalisa e centro dos biaha caba, segun e publicacion a bisa e



tempo ey.

E proximo dia, e noticia aki tambe a sali riba un otro medio di comunicacion riba red social, atrobe usando e potret di Daniel y reiterando e peticion di e directiva di centro di bario.

Silvia ta recorda cu ora e asunto aki a surgi, maneho di Butterfly Farm a tuma contacto cune expresando preocupacion cu a acusa Daniel di comete vandalismo. Inmediatamente el a yama e hefe di operacion di e club di ajedrez, cual a yama e presidente y a organisa un reunion rapidamente cu e famia.

Pa loke ta e publicacion di e medio noticiero, e mama di Daniel a conta nos cu a tuma contacto via email cu e noticiero puntrando pa kita e publicacion mirando cu tabata un mal entendimento. Despues di no haya contesta, el a haya number di un reportero trahando pa e noticiero y segun el a conta, e reportero a bisa cu e lo tuma contacto back cune.

Sinembargo, Silvia nunca mas a haya contesta di dje, ni a haya ningun disculpa publico y un declaracion pa atende e eror aki—aunke e medio si a kita e publicacion.

Silvia a expresa cu e asunto aki a lag'e un poco preocupa, como cu Daniel ta relativamente conoci den comunidad y tabatin miedo cu hende lo asumi lo peor di su yiu homber, sin conoce ken e ta di berdad.

## Pero ken ta Daniel Mazzolini?

Daniel Mazzolini, un hoben di 12 aña bibando na Aruba, a nace y crece na Italia. Durante e ultimo añanan, Daniel a construi un bida defini pa talento artistico, trabao boluntario y iniciativa personal, sosteni pa scolnan, institucionnan cultural y organizacionnan ambiental rond e isla.

Desde 2012, Daniel a colabora cu Studio Murano Art, unda el a cuminsa siña e tecnica di supla glas. Den su tempo liber, e ta asisti e equipo di studio y ta contribui na actividadnan diario mientras e ta sigui desaroya su habilidad y sensibilidad artistico.

Hunto cu experiencia, Daniel a expande su conocemento di arte di glas por medio di participa den un serie di tayer na Terrafuse Aruba, unda el a siña lampworking. Den e contexto aki, el a crea cralchi di glas, cual despues el a usa pa traha cadena y armband pa bende na amigo y famianan.



Daniel su trayecto artistico a ser sosteni consistentemente pa The Butterfly Farm, cual a duna su trabao visibilidad por medio di exhibi su piedranan pinta y creacionnan di glas.

Durante e ultimo aña, Daniel a sigui expande su portofolio por medio di pinta riba canvas, experimentando cu diferente tecnica y estilo.

Pero arte ta apenas un parti di Daniel su compromiso. Igualmente importante p'e ta su responsabilidad pa yuda y cuida otro y medio ambiente. Daniel ta haci trabao boluntario regularmente na The Butterfly Farm y ta participa den iniciativanan di Ban Lanta Planta, incluyendo plantamento di mangel y limpieza riba beach.

Daniel tambe a resalta den academia y ajedrez. Na fin di su prome semester di 2025-26, el a ricibi dos reconocemento di e International School of Aruba:

- Sustainability Award
- Honor Roll Award

Na mesun momento, Daniel ta sigui avansa den ajedrez ambos riba nivel nacional y internacional. El a representa Aruba den competencianan afo y consistentemente e ta resalta como un di e top hungadornan den competencia. Por ehempel, recien el a participa den e competencia di Betico Croes y a keda na segunda luga.

Pues Daniel ta un mucha extremadamente balente, y ta resalta como un ehempel di creatividad, compromiso y participacion activo den comunidad—no como un persona cu a comete vandalismo.

Aunke e situacion desafortunado a ser resolvi, y e centro di bario a corigi su declaracion inicial, e caso aki ta subraya en particular e falta di etica ora ta trata di contenido envolviendo menor di edad, specialmente di parti un medio noticiero.

Den e declaracion di e centro di bario, ta parece cu no a identifica Daniel como un mucha menor di edad, sino a asumi cu esaki ta trata di un homber adulto cu a comete vandalismo—aunke por nota cu ta trata di un mucha mirando e pañanan cu Daniel tabatin bisti. Na momento cu a haci e publicacion aki, no a menciona Daniel pa nomber, pero si a acus'e—sin evidencia concreto—cu e tabata cometiando vandalismo.

Y esaki ta trece un dilema dilanti cu por ta dañino na personanan inocente y ta mina e responsabilidad di medionan di noticia riba nos isla.

Como medio di comunicacion, specialmente responsable pa provee informacion critico pa comunidad di Aruba, etica mester keda central. No mester normalisa cu, manera den caso di Daniel, un mucha menor di edad ta lanta un dia mira su potret riba red social cu e palabranan “vandalismo” conecta cune. Di parti e medio noticiero involvi, lo mester a atende e situacion mas adecuado—por lo menos un disculpa formal na e famia involvi.

Pues ta spera cu e caso di Daniel lo por ta un “wake-up” na tur medio di comunicacion y un recordatorio di nos posicion den comunidad y e responsabilidad cu medionan noticiero ta carga.





# Rapport di Inspectie Volksgezondheid ta revela fayonan structural y calamidad den casnan di cuidu

**Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) recientemente a publica un rapport nobo critico cu ta analisa incidentenan serio den casnan di cuidu residencial entre 2020 y 2024, concluyendo cu deficiencianan structural den personal, gobernacion y supervision clinico a pone residentenan di edad avansa vulnerabel na riesgo significativo. E rapport ta titula “Als zorg levens cost: Calamiteiten in verzorgingshuizen” (Ora cuidu ta costa bida: Calamidadnan den casnan di cuidu residencial).**

E rapport di 18 pagina ta detaya seis caso investiga cu tur a keda clasifica como calamidad bao di e Ordenansa Nacional di Calidad den Cuidu di Salud di Aruba. Bao di e ley aki, ta defini un calamidad manera cualkier suceso inespera of no intencional, relaciona cu e cuidu cu ta ser duna, cu ta resulta den morto of daño serio na un cliente. Di acuerdo cu IVA, e tipo di sucesonan aki masha poco biaha ta incidentenan isola. En bes di esey, hopi biaha nan ta muestra riba fayonan sistematico mas profundo den gobernacion, personal, protocol y toma di decision clinico.

IVA ta supervisa 21 facilidad di cuidu residencial riba e isla, incluyendo tres institucion pa personanan cu discapacidad intelectual y un hospice. Mientras cu dunadornan di cuidu tabata legalmente obliga for di 1 di januari 2017 pa informa tocante calamidad, e rapport ta señala cu debi na experticio investigativo limita dentro di hopi facilidad, IVA mes ta haci mayoria di investigacion den e sector di cuidu residencial actualmente.

Den e seis caso analisa, a surgi temanan recurrente: scarsedad cronico di personal cualifica, falta di claridad den division di responsabilidadnan medico entre facilidad y dokternan di cas, ausencia of incumplimento cu protocolnan di cuidu esencial, documentacion inadecua, y structuranan di liderazgo debil. Den mitar di e casonan investiga, e deficiencianan a contribui na morto di residentenan.

Un di e casonan tabata trata di un señora di 88 aña cu a cay den un cas di cuidu y mesora a keha di hopi dolor na schouder. En bes di regla evaluacion medico, personal a administra paracetamol y a pone su brasa den un sling. No a consulta niun dokter. Seis dia despues, su famia a tuma contacto cu un dokter di cas, kende a identifica hinchamento, descoloracion y dolor significativo.

Imagennan di hospital a confirma un fractura subcapital di e parti ariba di e brasa cerca di e schouder. IVA a haya cu durante ausencia di e director di e facilidad, kende tambe tabata su unico enfermero, decisionnan medico a ser tuma door di personal no autorisa.

E cas di cuidu no tabatin protocolnan cla di maneho di caida, y e nivel di personal tabata structuralmente inadecua. Investigadornan tambe a describi un “cultura di ansiedad” dentro di e organizacion, caminda empleadonan tabata duda pa informa erornan pa miedo di sancion. E facilidad a ser poni bao di supervision intensivo y mester a implementa medidanan correctivo, incluyendo division di rol mas cla y mehoracion di cultura di reportaje.

Den un otro caso, un señora di 77 aña a keda interna den hospital den un estado severamente negligish y a muri dentro di diesdos ora pa motibo di sepsis causa pa un infeccion di e tracto urinario. Personal medico a descubri tres capa sushi di materialnan di incontinenencia cu ta tapa un ulcera di presion profundo cu ta extende te na e capa di musculo. Personal di e cas di cuidu no a reconoce e infeccion na tempo. Investigadornan a haya deficiencianan serio den higiena basico, experticio den cuidu di herida y prevencion di infeccion. No tabatin protocolnan adecua pa maneho di herida of deteccion trempan di infeccion, y no tabatin un plan di maneho structural di dolor cu un dokter. A pone e facilidad bao di supervision intensivo y a ordena pa fortalece e cualificacionnan di e personal y implementa protocolnan cla.

Un di tres caso tabata trata di un señora di 85 aña, kende su yiu muher a ser pidi pa hib’e dokter pa motibo di un golpi grandi na su pia. Examen di hospital a revela un fractura di heup cu profesionalnan medico a calcula a tuma lugar por lo menos un siman prome. E director di e facilidad, kende tabata funciona como hefe di enfermero pero a ricibi training solamente na nivel di assistent, a declara cu e no tabata sa con e lesion a sucede y a nenga cu e señora a cay.

IVA a haya cu dos empleado tabata responsabel pa residentenan cu necesidad halto di cuidu, incluyendo un miembro di personal sin un antecedente di cuidu di salud. No a reconoce sintomanan medico na tempo, documentacion no tabata suficiente, y comunicacion cu e dokter di cas tabata retrasa. IVA a impone un orden formal por escrito cu ta rekeri accion inmediato, incluyendo transferencia di residentenan den consulta cu famianan y institucion di un prohibicion di admision te ora cu e normanan di personal y cualificacion ser cumpli.

Den un di cuater caso, un señora di 83 aña a keda hospitalisa despues di 24 dia den un cas di cuidu cu infeccion di sanger, inflamacion severo di spekselklier, sospecho di infeccion di tracto urinario y ulcera di presion necrotizante. El a muri dies dia despues a pesar di tratamiento intensivo. E investigacion a revela fayonan

den evaluacion di admision, monitoreo di señalnan vital, prevencion di ulcera, maneho di remedi y sosten nutricional.

E rapport tambe a subraya comunicacion deficiente cu famia y dokternan. E enfermero principal a tuma decisionnan medico independientemente, incluyendo maneho di dolor y cuidu di herida, sin consulta un dokter y mas leu di su autoridad legal. IVA a conclui cu e residente a soporta dolor significativo cu por a ser preveni cu cuidu na tempo y apropiu. E facilidad a ser poni bao di supervision intensivo y mester a reforsa fronteranan profesional y structuranan di comunicacion.

Un di cinco caso tabata trata di un residente di 71 aña cu a fayece cuater dia despues di admision na hospital cu pulmonia bilateral. Na yegada na e departamento di emergencia, e residente a ser describi manera severamente malnutri y fisicamente fragil. Investigadornan a identifica deficiencia den proceduranan di admision, divisionnan di rol no cla cu e dokter di cas, incumplimento cu protocolnan di prevencion di ulcera di presion, monitoreo inadecua di señalnan vital, y erornan den administracion di remedi. Escasez di personal structural y liderazgo inefectivo a contribui na intervencion medico retrasa. IVA a impone un paro di admision y a intensifica supervision pendiente cumplimiento completo cu medidanan correctivo.

E di seis caso tabata concerni un cliente di 43 aña cu a keda interna den un estado sin reaccion cu keintura halto y kemaduranan visibel. Aunke e cas di cuidu inicialmente a menciona sospecho di abuso, despues a retira e rapport y no a entrega esaki formalmente. IVA sinembargo a inicia un investigacion y a clasifica e situacion como un presunto calamidad. E cliente a keda den e facilidad pa tres dia prome cu a tuma contacto cu un dokter riba insistencia di IVA.

Siguientemente el a ser admiti den cuidu intensivo den un estado di coma y a ser diagnostica cu trastorno mental organico y sindroma maligno neuroleptico. Investigadornan a identifica fayonan den reconocimiento trempan di deterioro, falta di personal cualifica, ausencia di protocolnan esencial, y mal transferencia di informacion. Factornan complicante a inclui e status di residencia irregular di e cliente, cu segun e informe a afecta acceso na cuidu. E facilidad a ser poni bao di supervision intensivo y un prohibicion di admision, cu exigencianan di mehoracion amplio den gobernacion, personal, documentacion y seguridad di remedi.

Den su conclusion general, Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta



declara cu e calidad y seguridad di cuidu den varios cas residencial “ta cay seriamente cortico.” E patronchi di scarsedad di personal structural, experticio insuficiente y gobernacion debil ta trece riesgonan continuo pa un poblacion cu hopi biaha ta medicamente y psicológicamente complejo. E rapport ta señala cu ya caba na 2018 a lanta preocupacionnan similar y cu, a pesar di algun mehoracion den facilidadnan individual, hopi deficiencia central ta keda mescos. Sobre poblacion, infraestructura inadecua y personal sin suficiente training ta sigui mina dunamento di cuidu sigur.

IVA ta adverti cu supervision y aplicacion so no ta suficiente pa resolve e retonan sistematico. E ta boga pa accion coordina entre autoridad gubernamental, asegurado, dunador di cuidu, dokter di cas y organonan di supervision. Entre su recomendacionnan ta establece un cuadro legal cla pa financiamiento y sigura cuidu di hende grandi a largo plaso, desaroya un cuadro di politica nacional cu normanan di calidad defini, conecta licencianan di operacion cu cumplimiento cu rekisitonan di personal y protocol, y incorpora legalmente normanan minimo di personal pa garantiza cu por lo menos un enfermero of dunador di cuidu cualifica ta presente pa turno defini pa un cantidad di residente defini.

Recomendacionnan adicional ta inclui introduci un sistema di evaluacion di necesidadnan di cuidu obligatorio pa garantiza un ponemento apropiu di residentenan, formalisa acuerdonan di colaboracion cu dokternan di cas, rekeri auditorianan independiente anual di cumplimiento cu protocol, inverti den training profesional continuo, y fortalece e poder y recursonan di aplicacion di IVA.

IVA ta enfatisa cu cada residente den cuidu di largo plaso mester por depende di cuidu cu ta sigur, efectivo, na tempo, centra riba cliente y entrega di acuerdo cu normanan profesional y legislacion. E ta conclui cu solamente pa medio di reformanan structural y cooperacion sosteni Aruba por construi un sistema di cuidu a largo plaso cu ta prueba di futuro y cu ta brinda ciudadanonan di edad avansa e cuidu digno cu nan merece.



## Hunta di Apelacion di Caso di Ambtenaar a ordena Gobernador pa reconsidera fecha di promocion di agente policial

**Hunta di Apelacion di Caso di Ambtenaar (Raad van Beroep in Ambtenarenzaken) a dicta cu Gobernador di Aruba mester reconsidera e fecha efectivo di promocion di un agente policial, despues di a conclui cu gobierno a mal calcula e retraso causa pa ausencia relaciona cu malesa.**

Den su decision di 9 di februari 2026, e Hunta a declara e apelacion bon funda, a anula un sentencia anterior di Corte den Ambtenarenzaken, y a ordena Gobernador pa emiti un decision nobo dentro di cuater siman

E caso ta regarda un miembro di Korps Politie Aruba (KPA), emplea desde 28 di December 2012 como Chef van dienst. E oficial a keda promove dia 1 di december 2014 na e rango di onderinspecteur. Pa medio di decreto nacional fecha 13 di november 2023, el a ser promove atrobe pa e rango di onderinspecteur 1e klasse, cu e promocion cu a drenta na vigor retroactivo for di 1 di januari 2021.

E oficial a oponer na e fecha cu e promocion a drenta na



vigor, argumentando cu e mester a ser promove mas trempan. Su obheccion a ser rechasa pa Gobernador, y Corte di Casonan di Ambtenaar (Gerecht in Ambtenarenzaken) a sostene e decision den un decision emiti dia 25 di november 2024. Corte a haya cu Gobernador tabatin derecho di pospone e fecha di promocion debi na e malesa di largo plaso di e oficial, aplicando gobierno su "90-dagen beleid" estableci.

E disputa ta draai rond di con e administracion publico di Aruba ta aplica rekisitonan di ancienniteitseis pa promocionnan ora un oficial

tabata ausente pa motibo di incapacidad di largo plaso. E politica di 90 dia ta provee cu ausencia di te cu 90 dia no ta afecta calculacionnan di ancienniteitseis den un periodo di cualificacion di cuater aña. Pa un periodo di cinco aña, e limite di ausencia permiti ta aumenta proporcionalmente na 112.5 dia. Si e ausencia surpasa e drempele, e fecha efectivo di promocion ta ser posponi pa e cantidad di dianan mas leu cu e limite. E politica tambe ta tene cuenta cu situacionnan caminda un empleado ta parcialmente incapacita, loke ta nifica cu nan ta traha solamente parti di e tempo.

Den e caso aki, Corte a determina cu el a cumpli cu cuater di cinco rekisito di promocion pa 1 di december 2019 pero no a completa e periodo di ancienniteitseis completo ainda. A calcula cu e tabata incapacita pa un total di 480 dia durante e periodo di cinco aña relevante. Kitando e drempele di 112.5 dia, Corte a conclui cu su promocion mester ser retrasa cu 367.5 dia. Contando pa dilanti for di 1 di december 2019, Corte a yega na e fecha 2 di december 2020. Pa motibonan administrativo, promocionnan ta ser implementa na comienso di un luna, pues Corte a acepta 1 di januari 2021 como e fecha efectivo corecto.

E agente a apela e decision aki. Inicialmente, el a desafiar e validez di e politica di 90 dia mes, alegando cu e no tabata formalmente estableci por escrito y no a ser publica corectamente. Sinembargo, despues di a ser referi na varios decision anterior door di e Hunta, el a reduci su apelacion. Den un contesta entrega dia 5 di december 2025, el a declara cu e ta solamente mantene e argumento cu e politica a ser aplica incorrectamente den su situacion specifico. Den e audiencia di 15 di december 2025, el a aclaria mas aleu cu e no ta disputa mas e legalidad di e politica como tal, pero solamente e manera cu el a ser calcula den su caso.

P'esey e Hunta a limita su revision na e pregunta si Corte a evalua corectamente e aplicacion concreto di e politica di 90 dia. Despues di a analisa e registranon, e Hunta a haya cu e calculacion di Corte tabata incorrecto.

Di acuerdo cu e propio bista di gobierno di e ausencia di e oficial, e tabata completamente incapacita pa 380 dia durante e periodo di 1 di december 2014 pa 1 di december 2019. Ademas, tabatin dos periodo den cual e tabata solamente 50% incapacita: for di 20 di mei 2019 te cu 15 di oktober 2019, yegando un total di 149 dia, y for di 28 di oktober 2019 te cu 30 di november 2019, cu ta suma 34 dia. Combina, esaki a suma na 183 dia di incapacidad parcial.

E Hunta a enfatisa cu bou di e maneho, dianan di incapacidad parcial no ta conta como

dianan di ausencia completo. En bes di esey, nan mester ser conta proporcionalmente. Esaki a nifica cu e 183 dia di 50% di incapacidad a conta pa solamente mitar, igual na 91.5 dia. Sumando esakinan na e 380 dia di incapacidad completo a resulta den un total di 471.5 dia di incapacidad relevante.

For di e cifra ey, e limite di 112.5 dia pa un periodo di cinco aña di ancienniteitseis mester ser deduci. Esaki a produci 359 dia cu mester a ser agrega na e fecha di ancienniteitseis cualificante di 1 di december 2019. Agrega 359 dia a conduci na fecha 23 di november 2020. Como cu promocionnan ta ser aplica for di e prome dia di e siguiente luna pa motibonan di implementacion administrativo, e fecha di promocion corecto mester tabata 1 di december 2020, en bes di 1 di januari 2021.

A base di e recalculacion aki, e Hunta a conclui cu Corte a determina erroneamente cu Gobernador a aplica e beleid corectamente. P'esey a declara e apelacion bon funda. E Hunta a anula e decision anterior, a declara e obheccion di e oficial valido, y a anula e decision di Gobernador. E Gobernador a haya orden pa tuma un decision nobo riba e obheccion dentro di cuater siman, di acuerdo cu e sentencia di e Hunta.

E Hunta tambe a ordena Gobernador pa reembolsa e gastonan legal di e oficial pa tanto e procedura di obheccion como e procedimiento di apelacion. E gastonan a ser fiha na 2.800 florin, atribui completamente na asistencia huridico profesional.

E decision ta enfatisa e importancia di aplicacion cuidadoso di politica administrativo, particularmente den casonan cu ta encera calculacion di ancienniteitseis y ausencia relaciona cu malesa. Aunke e Hunta no a cuestiona e legitimidad di e politica di 90 dia mes, el a haci cla cu mester duna cuenta di incapacidad parcial corectamente, y cu erornan den calculacion por tin consecucionan significante pa e tempo di promocion y derechonan relaciona den e servicio publico.

**Caribbean Speed Printers N.V.**

Relaciona cu celebracion di  
**Dialuna di Carnaval**

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di **Bon Dia y Aruba Today** riba dialuna 16 di februari, 2026.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia y Aruba Today** pa diamars 17 di februari pa por fabor email: [aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com).

Gerencia

*Ban goza di nos dushi*  
**CARNAVAL!**

**2026**



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro  
Dilma Arends  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Situacion regional... A mehora suficiente...?

Despues di e sucesonan agresivo di inicio di januari na Venezuela, ta parce cu tin un situacion mas tranquil awor. Gobierno di Venezuela ta colaborando cu gobierno di presidente Trump, den un forma peculiar di 'co-gobierno' Mericano mientras e regimen Chavista ta sigui goberna. Esaki di biaha ta un desilusion grandi pa tur esnan na e pais y den exterior, cu a kere cu gobierno di Trump lo a pone como prioridad un regreso na un regimen democratico. Aki por conclui cu esey tabata demasiado speranza pa un gobierno Mericano, cu ta muestra mas y mas cu nan tambe tin tendencia di move den un direccion autocratico, cu talvez no lo muestra tanto diferencia cu e regimen Chavista. Di ambos banda e gobiernonan a declara cu eleccion lo ta algo cu por tuma lugar ora cu e situacion tranquiliza mas. Esey ta parce un punto di vista straño, pasobra no ta existi un situacion di emergencia, pasobra di tur manera loke a keda di oposicion den e pais no ta capaz di reta e regimen. A introduci un propuesta di ley di amnistia y mientras tanto a libera un cierto cantidad di preso politico, como 'muestra di bon voluntad'.

Sin embargo, represion politico no a termina y prueba di esaki tabata e detencion di un lider politico recientemente, riba mesun dia di su liberacion. Esaki ta e tipo di accion cu por spera di un regimen cu kier muestra cu nan keto bay ta e dirigentenan indiscutible di e pais, a pesar di nan concesionnan na e vigilancia cu gobierno Mericano a impone riba nan. Gobierno di Trump ta primeramente interesa den e recursonan natural di e pais, especialmente petroleo. Esey a resulta den e reforma di e ley encuanto hidrocarburo, cu a keda aproba recientemente. E cambio principal tabata e posibilidadnobo di empresa priva di tin propiedad den e sector aki, algo cu tabata imposible pa varios decada despues di e nacionalizacion di tur activo den e sector. E reforma di ley, aproba recientemente, ta contene tambe e reconocimiento di arbitrahe na nivel internacional. Esaki tin relacion cu e casonan hiba den corte na Merca pa ConocoPhillips, cu a conduci na compensacion den forma di perdida di e grupo di empresa Citgo, cu tabata propiedad di Pdvs. E acuerdo ta parce un solucion negocia, ya cu ambos banda normalmente no gusta arbitrahe internacional. En todo caso, esaki ta duna empresa di exterior cu ta opera na Venezuela mas seguridad legal. Por mira e reforma como un concesion grandi di Chavismo, cu a opta pa habri porta pa capital Mericano den e sector aki, algo logico tambe den sentido di acceso na tecnologia. Den ultimo dos decada e industria completo a sufri un deterioro grandi, pasobra hunto cu e empresanan petrolero grandi tambe e empresanan cu ta domina e tecnologia mas avanza den e sector, manera Haliburton, tambe

a termina nan presencia na Venezuela. Esaki a contribui enormemente na deterioro di e infraestructura petrolero, incluyendo e refinerianan di e pais.

E pregunta clave cu a keda ta: con rapido por spera un reactivacion di industria petrolero y kico esaki lo encera den sentido di aumento di produccion di crudo? Varios experto ta anticipa un aumento pronto, di actualmente 1 miyon bari pa dia(bpd), te 1,3 miyon bpd. Yega atrobe na 2 o 3 miyon bpd manera den pasado, lo ta a largo plazo, despues di inversion di cerca di 100 biyon dollar.

### Perspectiva pa Aruba?

Nos a tuma nota di e intentonan local pa reactiva e almacenahe di petroleo na nos isla, loke en berdad por ta un actividad cu perspectiva, pero unda tin mas pregunta cu contesta te awor. Pa cumenza, henter Aruba lo tin gana di sa den ki estado e tankinan na Zeewijk ta. Gobierno ta bay, otro gobierno ta bin, pero nunca tin claridad den ki estado e supuesto 'patrimonio nacional' aki ta. Un posible negoshi di almacena crudo ta depende grandemente di e capacidad na Venezuela mes pa maneha e crudo saliente. Aki ta importante analiza unda e crudo ta bay. Manera e perspectiva ta awor, gran parti di e crudo lo bay costa di Golfo Mericano, unda e refinerianan di entre otro Citgo y Valero tabata maneha e crudo Venezolano caba. Esaki por continua si e produccion aumenta, ya cu Merca lo ta tene cuenta cu menos suministro di crudo pisa di e otro proveedor grandi, cu ta Canada. Y hustamente den e dianan aki ta surgi un confrontacion economico fuerte entre Merca y Canada, cu por tin consecuencia tambe pa suministro di crudo Canades. Di e desaroyo aki un eventual deposito di crudo na Aruba por depende, ademas cu lo mester contempla un perspectiva a largo plazo, pa por hustifica e inversion necesario den e tankinan y e pier, cu tambe ta exigi mantencion. Resumiendo, na e momento aki ta parce nos dificil pa mira un 'business case' di suficiente claridad pa hustifica e inversion. Ademas, mester tene na cuenta cu gobierno Mericano ta rifando su suerte cu petroleo, pero otronan, manera China, India, Union Europeo y hopi otro, ta desaroyando den direccion di menos petroleo y mas energia renovable. Cu un produccion mundial di petroleo, actualmente na 86 miyon bpd, proyecta pa 94 miyon bpd na 2050, mas capacidad di almacenaheta keda un pregunta. Di tur manera, nos ta mira hopi factor desconoci ainda, impidiendo un perspectiva cla pa e actividad economico señalá. Mientras ta warda esey yega, gobierno por cumenza cu duna mas claridad riba estado di e instalacionnan, pa nos por sa kico ta realistico of no.



## FADs instala den awanan teritorial di Aruba pa yuda piscadornan

**Minister di Turismo, Transporte y Labor, Wendrick Cicilia (AVP) a anuncia mediante un comunicado di prensa e alocacion strategico di Fish Aggregating Devices (FADs) dentro di e awanan teritorial di Aruba. E iniciativa aki ta dirigi na sostene nos piscadornan local door di mehora acceso na mas pesca mientras ta mehora nan seguridad**

**riba lama.**

Fishing Aggregating Devices ta structuranan poni den lama pa atrae pesca. Door di instala e aparatonan aki mas cerca di costa y dentro di awanan teritorial di Aruba, piscadornan no mester bay distancianan leu mas of aventura den awanan stranhero, reduciendo riesgo significativamente y contribuyendo na practicanan di piscamento mas sigur.

**Beneficia e piscado**

E iniciativa aki ta beneficia tur esnan involvi den actividad di piscamento, sea recreativo, comercial of profesional, mientras ta duna sosten particular na e piscadornan mas vulnerabel y humilde den e sector. A determina e localidadnan di e FADs den consulta cu e stakeholders, garantizando cu ta tene e necesidadnan di e piscadornan completamente na cuenta, segun e comunicado.

E accion aki ta bin despues di un reunion cu a tuma lugar riba 20 di december 2025, caminda minister Wendrick Cicilia a topa cu e piscadornan y e representantenan di organizacion di pesca pa asina por a tende nan preocupacion y prioridad. Alinea cu e compromiso aki, minister Cicilia a indica tambe cu ta planeando mas sesion di dialogo cu e piscadornan pa garantiza compromiso y atencion continuo.



Segun e comunicado, e iniciativa aki tambe ta refleha e uso efectivo di recursonan relaciona cu turismo, cu financiamiento brinda door di Aruba Tourism Authority, demostrando con fondonan di turismo por sostene e comunidad local directamente.

Ubicacion oficial aproba ta:  
California: 12°41.286' N, 70°05.266' W (reemplazo di

esun cu a perde).

Druif: 12°38.361' N, 70°00.301' W.

Eagle: 12°32.7' N, 70°06.0' W (na rand di e zona di cuarentena).

Zeewijk: 12°23.949' N, 69°56.568' W.

Seroe Colorado: 12°25.098' N, 69°50.240' W.

Juana Morto: 12°26.712' N, 69°46.56' W (localidad nobo).



## Minister di Husticia ta exige orden y respet riba areanan publico

**Dialuna mainta trempa, un ekipo di Serlimar, riba peticion di Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers (AVP), a inicia cu un accion di limpieza den un di e areanan mas frecuente pa turista na Oranjestad. Ta trata di e area di Weststraat y Werfstraat, na unda pa basta tempo caba tin acumulacion di sushi y mata cu ta creciendo for di control.**

Den un comunicado di prensa, minister Dowers a indica cu e situacion aki no ta aceptabel, specialmente den un area cu ta bon bishita diariamente door di turista. Segun e minister, no solamente Gobierno tin responsabilidad pa mantene espacionan publico limpi, pero comerciantenan tambe tin un rol importante den cuida di e area directamente dilanti di nan negoshi.

Gobierno ta inverti den varios plog di limpieza y cantidad di placa pa mantene espacionan publico den bon estado. No por ta asina cu mientras Gobierno ta haci su parti, tin negoshinan cu no ta cumpli cu nan responsabilidad y hasta ta contribui na problema di desperdicio riba caya.

E mandatario di Husticia ta aplaudi algun comerciante



cu si ta tene nan espacionan limpi y den bon condicion y hasta a laga traha un "mural"

bunita den e parti na banda di nan edificio, pero lamentablemente otronan ta hiba

nan maneho di desperdicio di manera incorrecto. Weststraat y Werfstraat a pasa

pa varios cambio positivo durante di e ultimo añanan. Comerciantenan a duna bida nobo na edificionan cu pa hopi tempo tabata bandona. Varios di e espacionan comercial aki, cu antes tabata forma parti di un area vibrante y yena cu entretenimento nocturno, awe ta transforma, entre otro, den alohamentonan tipo Airbnb. Ademá, miles di turista di crucero ta pasa door di e areanan aki practicamente tur dia.

Pa un pais cu ta profila su mes como un destinacion turistico di cinco strea, e condicion di camindanan clave manera Weststraat y Werfstraat mester refleha un nivel di calidad halto pa e espacionan publico.

Minister Dowers lo instrui autoridad competente pa investiga cua di e negoshinan den e area no ta maneha nan desperdicio na manera apropiada, y cu esakinan lo por haya multa conforme nos leynan vigente.

Orden, limpieza y respet pa espacio publico no ta opcion; ta un obligacion. Nos ta haci esaki pa proteha nos imagen como pais y pa crea un ambiente digno pa residente y bishitantenan.



# Casonan di Chikungunya ta aumentando den varios pais di continente America

*PAHO ta recomenda preparacion*

(PAHO)—E Organizacion Pan Americano di Salud (PAHO) a emiti un alerta epidemiologico despues di un aumento den casonan di chikungunya den varios pais den continente America desde fin di 2025 y na comienso di 2026. E alerta tambe ta subraya e re-surgencia di transmisionnan local den areanan cu no a reporta circulacion di e virus den varios aña.

Mientras e tendencia aki ta consistente cu patronchinan anticipa den areana unda e sangura *Aedes aegypti* ta presente, factornan ambiental manera temperatura extremo ta faborece criamento di sangura. E persistencia di e virus den areanan endemico, hunto cu e circulacion di genotiponan Asiatico y Oost, Centro y Sur Africa (ECSA), subrayando e necesidad pa monitoreo sensitivo y un respuesta na tempo.

“Chikungunya a plama den America na 2013, y despues di varios aña di gradonan abao di transmision, nos ta observando awor un re-surgencia den e Zona Intertropical unda *Aedes aegypti* ta presente,” segun Sylvain Aldighieri, Director di Prevencion, Control y Eliminacion di Malesanan Transmisibles na PAHO. “E proposito di e alerta aki ta pa sigura cu trahadornan di salud y gobiernonan ta prepara pa posible brotenan y por plania campananan di informacion publico.”

PAHO ta recomenda tur pais fortalece nan monitoreo epidemiologico y laboratorio pa detecta caso y brotenan trempan, garantizando maneho clinico adecua—specialmente pa gruponan vulnerable manera hende muher na estado, muchanan bao edad di 1 aña, adultonan mayor y personanan cu malesa cronico—y intensifica integracion di accionnan di maneho, incluyendo eliminacion di criaderonan di sangura.

Chikungunya ta un virus transmiti pa sangurano *Aedes aegypti* y posiblemente *Aedes albopictus*, cual tambe ta plama dengue, Zika y otro arbovirusnan. Infeccionnan por causa keintura halto y dolor den joint, frecuentemente

debilitante, hunto cu dolor di musculo, dolor di cabes, cansancio, nausea y rash. Otro sintomanan no-articular por varia di leve pa severo, cu un riesgo halto presente den muchanan bao 1 aña di edad, adultonan mayor y personanan cu malesa cronico, y hende muher na estado.

Chikungunya tambe por causa dolor cronico den joint, cual por dura pa varios siman te varios luna den casi 60% di casonan. No tin tratamiento specifico; sintomanan agudo ta ser trata cu analgesico y antipireticonan. Pashentnan cu riesgo halto mester haya evaluacion di profesionalnan pa posible hospitalisacion y monitoreo pa preveni complicacionnan severo y fatalidad.

Regionalmente, casonan total a cay compara cu 2024. Sinembargo, varios pais den Sur America y Caribe a reporta aumento den areanan specifico. Desde fin di 2015, a observa aumentonan sosteni den varios pais y teritorio, incluyendo e reestablecimiento di transmisionnan local den luganan cu tabata liber di e virus pa añas.

Na Guyana, Guiana Frances, y Surinam, deteccionnan den 2025 y 2026 ta indica e resumen di transmision despues di un decada sin reporta caso.

## Recomendacionnan clave

PAHO ta recomenda personal di cuida medico inclui chikungunya den e diagnosis diferencial di keintura y rash, hunto cu sarampi y otro arbovirus. Facilidatnan di cuida medico mester sigura cu personal ta entrena y equipa pa diagnosis preciso, clasificacion y tratamiento.



Equiponan di control ta conseha pa intensifica esfuerzonan pa elimina sitionan di criadero den areanan unda ta reportando casonan, incluyendo dentro y rond di facilidatnan di cuida medico tratando pashentnan cu chi-

kungunya y otro malesanan arboviral.

Publica ta encurasha pa usa repelente, netnan pa cama y paña cu ta cubri brasa y pia; evita exposicion di sangura den areanan cu transmision activo (specialmente durante

oranan di mainta trempan y despues cu solo baha); y sigura descanso y cuida na cas pa pashentnan cu chikungunya bao net pa cama pa preveni picadura y mas transmision. Participacion comunitario den eliminacion di sitionan di criadero via medidanan simple, manera deshaci di awa para, tambe ta esencial.

E recomendacionnan aki ta alinea cu alerta y guianan anterior di PAHO pa maneho clinico y tratamiento di dengue, chikungunya y Zika. PAHO lo sigui monitoria e situacion y provee sosten tecnico na paisnan pa fortalece monitoreo, cuida pa pashent y maneho di e poblacion di sangura pa mitiga e impacto di e malesanan aki den e region.



**Jolley Holding Aruba**  
V.B.A.

## JOB OPPORTUNITY

### Assistant Financial Controller

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

We are looking for a driven and detail-oriented Assistant Financial Controller to support the Financial Controller in managing day-to-day finance operations, financial reporting, and internal controls. This role is ideal for an ambitious finance professional who wants to grow into a senior controlling or managerial finance position.

#### Key Responsibilities:

- Support monthly, quarterly, and annual financial reporting cycles.
- Assist in preparing budgets, forecasts, and variance analyses.
- Perform GL reconciliations and help maintain accurate accounting records.
- Support AP/AR processes, fixed assets administration, and payroll controls.
- Monitor internal controls and contribute to process improvements.
- Prepare management dashboards and financial analysis reports.
- Provide support during internal and external audits.

#### Profile & Qualifications:

- SPD or MBO in Accounting, Finance, Business Administration, or related field.
- 2–5 years of relevant finance or accounting experience.
- Strong knowledge of accounting principles (IFRS/GAAP exposure is a plus).
- Advanced Excel skills; experience with ERP systems is an advantage.
- Analytical mindset with strong numerical and problem-solving skills.
- Excellent attention to detail and ability to work with deadlines.
- Strong communication skills; team player with a proactive attitude.

#### What We Offer:

- Opportunity to develop toward a Controller / Senior Controller role.
- A collaborative, ambitious, and growing finance environment.
- Professional development and training support.
- Competitive salary and benefits.

#### Contact Information:

Is this the job you are looking for?

Apply by sending your application and resume to Human Resource at [hrm@jolleyholding.com](mailto:hrm@jolleyholding.com) with subject line “Assistant Financial Controller”.

For more information call (+297) 528-9550.

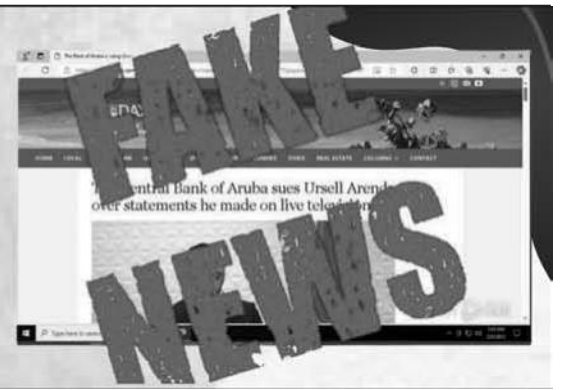
All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.



**Keda alerta pa estafa riba rednan social!**

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



*Ombudsman Nacional den carta urgente:*

## Secretario di estado mester interveni den dump ilegal na Boneiro

Pa di dos biaha den seis luna, e Ombudsman Nacional ta bati alarma pa e dump ilegal na Lagun na Boneiro. Den un carta urgente na Tweede Kamer, ombudsman Reinier van Zutphen ta adverti cu e situacion awor a bira asina serio cu intervencion di Ministerio di Infraestructura y Awa (I&W) ta necesario. Diahuebs, Tweede Kamer lo discuti e caso atrobe. E candela repetitivo na e dump ta conduci na evacuacionnan, exposicion na riesgo di salud, stress y hopi incertidumbre pa e habitantenan di e area.

### Acuerdonan haci ta inaceptable

Diahuebs, Tweede Kamer lo debati riba acuerdonan cu Openbaar Lichaam Boneiru (OLB) tocante e maneho di e dump. Den esakinan ta stipula cu e dump lo ser tolera pa dos aña mas. Van Zutphen ta yama e acuerdonan comple-

tamente "inacceptable." Segun e, tolera e dump ilegal ta incompatible cu deber di gobierno pa protege salud y seguridad di su ciudadanonan.

Na september aña pasa, despues di un bishita na e dump, Van Zutphen a haci yamado pa cera e dump inmediatamente. Desde e tempo ey, tabatin tres candela. E luna aki e ta cuminsa cu un investigacion formal tocante e actonnan di OLB, despues di un keho di un habitante di e area cu ken el a papia. E ombudsman ta investigando si OLB a viola su deber fundamental di cuida door di no protege ciudadanonan suficiente contra riesgo serio di salud y seguridad.

### Patronchi di actua insuficiente

Segun e ombudsman, e problemanan rondando e dump no ta isola. Na december, el a conclui cu OLB a fracasa den su maneho di un excavacion ilegal di diabase den un area

residencial. E material prima aki ta ser usa pa construccion di casnan y aanleg di camindanan na Boneiro. Pa motibo di e excavacionnan, ta surgi buracionan profundo, cu despues ta ser usa pa dump sushi ilegalmente, cu riesgo pa salud y medio ambiente como consecuencia.

Den e caso ey, OLB a indica cu no por a haci aplicacion pa motibo di un falta di politica. Segun Van Zutphen, esaki ta muestra un patronchi mas amplio: un gobierno cu ta na altura di e riesgo serio, pero ta pasa e responsabilidad y ta manda ciudadanonan di un oficina pa otro.

### Falta di capacidad no ta hustificacion

E ombudsman ta reconoce cu OLB ta bao presion pa motibo di un variedad amplio di tareanan y capacidad y experticio limita. No obstante, el ta critica: "Falta di hende y recursonan por splica con un situacion ta surgi, pero nun-



ca mag hustifica e situacion. Falta di suficiente personal no ta libera OLB di su deber di cuida."

E derecho riba un ambiente di bida sigur y saludable ta ser viola structuralmente, segun Van Zutphen. Segun e, e ministerio no por sconde tras di e cualificacion 'tarea insular' mas. Responsabilidad

pa proteccion di e derecho fundamental aki den Caribe Hulandes tambe ta parti di e responsabilidad di e ministerio, y e ombudsman ta spera cu e secretario di estado awor lo interveni.

Na maart, e ombudsman lo bishita Boneiro atrobe y lo papia cu habitantenan cu ta biba cerca di e dump.

## Corsou: Partido PNP ta exige transparencia den debate ORYX/VIGOR

(TMZ) - E partido den oposicion, Partido Nashonal di Pueblo (PNP) a renoba su critica contra gobierno pa motibo di desaroyo alrededor di ORYX/VIGOR y Global Oil, declarando cu e tin desde 2021 adviertiendo tocante e posible riesgo y acusando e administracion di no por cumpli su promesanan cu a haci na pueblo di Corsou.

Durante un reunion publico cu Parlamento dialuna, dia 9 di februari, enfoca riba e situacion entre ORYX/VIGOR y Global Oil, e fraccion PNP a mantene un posicion firme, a pesar cu e reunion a keda suspendi te cu fin di maart, argumentando cu compromisonan clave presenta na e publico no a keda materialisa.

Miembro di parlamento di fraccion PNP, Osepa, a recorda ambos gobierno y demas parlamentarionan cu e partido den varios ocasion a trece dilanti preocupacion cu e proceso te den 2021. Segun Osepa, e advertencianan aki no a keda bon ricibi e tempo aki, referiendo na loke el a describi como controversianan anterior, incluyendo e debate di CPR.

"Varios biaha nos a adverti, nos a papia y awe nos ta reuni atrobe tocante un fayto cu por a premira," Osepa a bisa durante e debate.

PNP ta argumenta cu promesanan di un contract anterior y miyones di florin den inversion no a keda cumpli. E fraccion ta acusa cu empleadonan a haya expectativa halto, particularmente prome cu

eleccion, mientras gobierno awo a para e contract mes.

Un preocupacion central cu e partido a trece dilanti ta involucra e rol di ministerio di Finanzas. Segun PNP, tin indicacion cu e departamento di Finanzas a señala posible reisonan, pero e advertencianan aki a keda descarta. E fraccion pa e motibo aki ta pidi pa gobierno entrega e "Risk Matrix" cu Finanzas a prepara, conhuntamente cu rapportnan financiero anual.

Lider di fraccion PNP Ruthmilda Larmonie-Cecilia a enfatisa e necesidad pa transparencia financiero, haciendo yamado pa e revelacion di con hopi placa RDK/2Bays a inverti den e buskeda pa un operador y con hopi ta keda den cuenta di 2Bays.





## Autoridadnan Hulandes ta yuda blokea €1,2 biyon na placa falso den operacion grandi di Europol

(NLTimes) - **Autoridadnan di 18 pais a traha hunto den un operacion policial y duana coordina pa stop aproximadamente €1,2 biyon na placa cash falsifica di yega na publico. E operacion, cu a inclui polis y duana Hulandes, a enfoca riba rednan criminal cu tabata circula moneda falso via post.**

E iniciativa, yama Operacion DECOY III, a ser coordina pa Europol y dirigi pa autoridadnan na Austria, Portugal y Spaña. Otro paisnan envolvi a inclui Francia, Alemania, Italia, Irlanda, Polonia, Spaña, Reino Uni y Merca.

Entre juni y november 2025,

e operacion a descubri y confisca 379 pakete postal sospecha di carga placa falso. Autoridadnan a confisca mas cu 7 miyon unidad di moneda falsifica durante e operacion, incluyendo mas o menos 4,8 miyon euro, 2,3 miyon dollar Mericano, mas o menos 23.300 liber Britanico, y aproximadamente 4.800 frank Suiso.

Combina, e falsificacion aki tabatin un balor nominal di alrededor di 1,2 biyon euro, placa cu a keda for di circulacion danki na e accion coordina.

Europol a informa cu mayoria di e placa falso a ser manda pa Europa via post. Mas o



menos 90% di e paketenan confisca sea a bini directamente for di China of a ser dirigi pa Europa via rednan Chines, e instancia a bisa.

“E confiscamento a conduci na e lansamento di 70 inves-

tigacion mas den e rednan criminal,” Europol a bisa, subrayando con e operacion a provoca decenas di investigacion nobo, cu aresto y persecucion adicional ta spera den varios pais. Oficialnan a enfatisa cu e operacion ta-

bata vital pa stop volumen grandi di moneda falso di menasa estabilidad financiero y defrauda e publico.

Mientras cu e operacion a envolve varios pais, Holanda frecuentemente ta sirbi como un centro di transito y punto di control den operacionnan policial Europeo pa motibo di su localidad strategico y red di logistica. E volumen halto di trafico postal y pakete, a traves di centronan grandi di distribucion y e haf di Rotterdam, ta nifica cu autoridadnan Hulandes ta confisca rutinariamente miles di biyete di euro falsifica tur aña via banconan, tiendanan y polis.

## Parlamento ta bolbe pidi gobierno Hulandes pa evita cu DigiD cay den man di Merca

(NLTimes) - **Un mayoria den Tweede Kamer a bolbe duna instruccion na gobierno Hulandes pa evita cu datonan di DigiD termina den man di Merca. Esaki por sucede a traves di e adkision potencial di Solvinity, e compania cu ta maneha e servidornan di DigiD, door di e compania Mericano Kyndryl.**



lagando e hendenan Hulandes incapaz pa haya acceso na servicio di gobierno.

tin dos opcion pa blokia e adkision aki. E Ley di Control Indeseabel di Partidonan

di Telecomunicacion ta laga gobierno stop un adkision si e ta forma un menasa pa interes publico. Por ehempel, si e doño nobo ta bou di influencia di un pais cu por deliberadamente kier causa interrupcion di servicio. E Ley di Revision di Adkisionnan Exterior (Vifo) ta permiti gobierno pa stop e compra si e doño nobo ta forma un riesgo pa seguridad nacional.

Presidente di Merca Donald Trump ya a proba cu e lo corta servicio na hendenan cu a molesti'e aña pasa, ora el a prohibi companianan Mericano di duna servicio na e fiscal principal di Corte Penal Internacional na Den Haag.

Merca tambe ta forma un riesgo pa seguridad nacional pasobra DigiD ta un servicio asina vital, nan a bisa.

Miyones di residente di Holanda ta usa DigiD tur dia pa haya acceso na nan datonan na entre otro Autoridad di Impuesto, nan municipalidad, y nan seguro medico. E instancia gubernamental Logius a construi y maneha DigiD, pero su servidornan ta ser maneha pa Solvinity. Y Solvinity ta cerca di ser adkiri pa un compania di IT Mericano, Kyndryl.

Segun expertonan, esaki ta forma dos riesgo specifico. Prome, gobierno di Merca por exige acceso na dato di companianan Mericano, incluyendo dato warda pafo di Merca. Na di dos lug, Merca por hala e plug riba DigiD,

Un mayoria den parlamento a sostene un mocion di e parlamentario di GroenLinks-PvdA Barbara Kathmann pa evita cu datonan di DigiD ta termina den control di Merca. “Simplemente nos no kier pa esaki caba den man di Merca. Punto,” el a bisa RTL Nieuws.

Parlamento kier pa e minister responsabel, actualmente minister demisionario di Asuntonan Interno, interweni. Si Kyndryl tuma over Solvinity, e servidornan di DigiD mester move pa un otro compania Hulandes, of por lo menos Europeo.

“Ora e contractnan caduca, nos lo trece e tareanan ey back y otorga nan na un partido Hulandes,” Karthmann a bisa. E ta spera cu e perspectiva aki lo haci e adkision menos atractivo pa Kyndryl, loke ta causa cu e acuerdo lo cay.

Luna pasa, un grupo di experto di tecnologia a bisa Volkskrant cu gobierno Hulandes

## BUSCANDO Full Time Handyman cu por traha cu matanan Basics di electricidad y plumeria Mantenimiento General



**mester tin su auto**

**Yama nos na 5825305 - Pasa cerca nos na Noord 122  
casatuaexecutive@gmail.com**





## Colombia: Faborito pa gana eleccion presidencial ta priminti atake cu sosten Mericano contra narcotraficante

**(AFP) – Candidato faborito pa derecha Colombiano a bisa AFP ayera cu e kier sosten di Merca pa un campaña di bombardeo contra gruponan arma productor di cocaina durante su prome 90 dia a cargo.**

Abelardo de la Espriella a priminti un “plan di shock” pa reanuda atake aereo riba campamentonan den selva y pa venena cultivo di coca cu avion Mericano – un cambio dramático for di e politicanan di presidente isquierdista saliente, Gustavo Petro.

“Nos ta bay cuminsa inmediatamente cu bombardeo di campo narco-terrorista y cu fumigacion,” De la Espriella, 47, a bisa AFP na Bogota. “Cualquier criminal cu no entrega ta bay ser mata manera ley ta permiti,” el a bisa, presentando su campaña pa eleccion na mei como un mision di rescate pa un pais cu e ta bisa ta bayendo den caos.

Despues di rachanan como cantante, trahador di paña, comerciante di biña y abogado di defensa pa e rico y famosonan, De la Espriella a bisa cu el a drenta politica pa salba su pais.

“Mi tin e caracter, e temperamento, e impulso, e pasion y – disculpa e Spaño – e bala pa haci loke Colombia mester,” el a bisa.

Yamando su mes “E Tiger,” e ta pustando cu Colombia ta bay bira e pais Latino Americano mas reciente pa bolter pa derecha.

Antes cu cara feita, awo e tin un barba similar na esun di un heroe politico, presidente popular di El Salvador, Nayib Bukele.

Tin señal trempan cu e campaña di De la Espriella por ta funcionando. Encuesta ta mustre un tiki dilanti cu su rival isquierdista, Ivan Cepeda, den un resultado preta.

### Cambio strategico

Un victoria di De la Espriella lo pone ehercito back den centro di un bataya cu gruponan arma y ta risca reinicia un conflicto decadas bieu.

Pa ultimo cuatro aña, Colombia ta goberna pa su prome gobierno isquierdista den historia. Petro, un ex-guerrillero kende por sinta solamente un termino di cuatro aña, a purba di evita guera cu gruponan arma cu ta controla teritorionan di e pais, buscando na su lugar pa cera acuerdonan di paz.

E politica a duna resultado mixto. Alto-al-fuego esporadico a yuda baha violencia, pero e poder y teritorio di hopi grupo arma a crece. Awo Colombia tin nivelnan record di produccion di cocaina, segun datonan di UN – hopi mas cu den e apogeo di Cartel de Medellin di Pablo Escobar, of Cartel de Cali

di añanan 1990.

De la Espriella a bisa cu su plan di 90 dia mester sosten di Merca pa reforsa tropanan cu arma nobo, inteligencia artificial y drone.

“No por haci esaki sin un alianza strategico cu Merca y estado di Israel, cu avion Mericano,” el a bisa, referiendo na participacion anterior di e aliado Colombiano den Medio Oriente den asuntonan di seguridad.

A pesar di su retorica fuerte, y lasonan pasado cu figuranan paramilitar arma di derecha, De la Espriella a bisa cu ta “absurdo” pa yam’e derecha extremo.

“Un hende cu ta di derecha extremo no ta kere den democracia of den e separacion di poder,” el a bisa.

“Mi ta bay respecta Constitucion,” el a agrega. “Mi ta un Democrata.”

“No ta bay tin reeleccion. Mi ta biniendo pa sirbi mi ter-



mino di cuatro aña y despues bay back na cultiva druif y oleifi.”

Y a pesar di su declaracion di ta un ‘outsider’ politico, e ta admiti di tin un relacion cercano cu ex-presidente conservador, Alvaro Uribe. E ex-lider ta un amigo di su tata pa mita siglo – un relacion cu e ta bisa el a “hereda.”

“Nos ta papia casi tur dia,” el a bisa AFP. “Mi ta balor’e hopi, mi ta admir’e, mi ta respet’e, y unda cu mi ta mi semper ta bay honra su legado y su persona.”

## Venezuela: Secretario di Energia Mericano ta yega pa negociacion tocante petroleo

**(AFP) – Secretario di Energia Mericano, Chris Wright a yega Venezuela ayera pa negociacion cu presidente interino, Delcy Rodriguez y ehecutivonan di industria petrolero tocante con pa utiliza e reservanan amplio di crudo na e pais.**

Wright ta e oficial cu rango mas halto den administracion di presidente Mericano, Donald Trump, pa biaha pa Venezuela desde cu forsanan special Mericano a baha y captura lider socialista Nicolas Maduro dia 3 di Januari.

Trump a sostene ex-vice-



presidente di Maduro, Rodriguez como sucesor di e lider retira, bao condicion cu e cumpli cu exigencianan di Merca, incluyendo otorga Merca acceso na petroleo Venezolano y alivia represion

estatal. Dunando Wright bon bini na Venezuela riba X, embahada Mericano na e pais a bisa: “Bo bishita ta clave pa avansa e vision di [presidente Trump] di un Venezuela prospero.”

A agrega cu “sector priva Mericano ta bay ta esencial pa reforsa sector di petroleo, modernisa e red electrico y habri e potencial enorme di Venezuela.”

Un potret comparti pa e embahada a muestra Wright riba e tarmac na aeropuerto internacional Maiquetia, cual ta sirbi e capital Caracas, hunto cu e charge d’affaires nobo di Merca na Venezuela, Laura Dogu.

Venezuela ta sinta riba alrededor di un di cinco parti di reserva di petroleo mundial y antes tabata un proveedor mayor di crudo pa Merca.

Pero e tabata produci apenas alrededor di un porciento di e produccion total mundial di crudo na 2024, segun OPEC, pa motibo di añas di inversion insuficiente, mal maneho y sancion Mericano.

Washington a alivia sancion riba petroleo Venezolano luna pasa despues cu administracion di Rodriguez a pasa un ley habriendo e sector pa inversion priva.

Trump kier pa companianan petrolero mayor di Merca reconstrui e sector y reforsa produccion cu miyones di bari pa dia.

## Brasil ta investiga red internacional compartiendo video di violacion

**(AFP) – Polis Brasileño diaranson a aresta tres persona como parti di un investigacion tocante un red internacional acusa di comparti video di muhernan droga y viola, tin biaha pa familiarnan, un fuente di polis a bisa AFP. Den un declaracion, polis a bisa cu e investigacion a cuminsa na 2025 cu colaboracion di Europol, involucrando 20 pais.**

E investigacion ta enfoca riba “rednan transnacional dedica na distribucion y intercambio di video di abuso sexual cometi contra muhernan bao sedacion,” segun e declaracion.

Un fuente di polis a bisa AFP cu “den hopi caso, e actornan tabatin un relacion di confianza cu e victimanan – manera intimo, familiar of laso social cercano.”

Pa motibo di e sedacion, al-

gun di e muhernan no tabata na haltura di e abuso.

E modus operandi ta similar na esun sufrí pa muhe Frances, Gisele Pelicot, kende pa decadas tabata ser droga pa su esposo y viola p’e y decenas di otro homber.

E huicio di su esposo, Dominique Pelicot na 2024 a hala atencion global.

Polis ta investigando e crimen

di “violacion di un persona vulnerable y diseminacion di escena di violacion of violacion di un persona vulnerable,” segun e declaracion.

E fuente di polis a confirma aresto di tres persona.

Agentenan a confisca “ekipo electronico, aparato di almacenaje di data, celular, computer y otro material potencialmente vincula na activi-

dadnan criminal.”

Varios ciudadano Brasileño ta sospecha di ta involucra, y e sospechosonan a intercambia mensahe “discutiendo e uso di droga cu propiedad sedativo, demostrando un conocimiento tocante e posible efectonan adverso di e substancianan aki.”



## Aerolineanan Ruso ta suspende vuelonan pa Cuba



**(CiberCuba) – Companianan di aviacion Ruso, Rossiya y Nordwind, cu regularmente ta conecta Moscu cu destinacionnan Cubano, a dicidi di suspende nan vuelonan pa e isla pa motibo di un scarsedad critico di combustibel di jet.**

E decision a keda confirma ayera pa Administracion Federal di Aviacion di Rusia, Rosaviatsia. Den un comunicado oficial publica riba Telegram, e agencia a splica: “Debi na dificultadnan den suministro di combustibel di jet na Cuba, Rossiya (parti di e grupo Aeroflot) y aerolineanan Nordwind a ser forsa pa modifica nan orario di vuelo pa aeropuertonan den e pais aki.”

Segun e agencia, Rossiya lo opera solamente vuelonan di regreso—conoci como vuelonan di ferry, sin pasaheronan riba e etapa di salida—for di La Habana y Varadero pa Moscu den e proximo dianan pa evacua turistanan Ruso pega riba e isla.

“Despues, e schema di vuelo di e compania di aviacion lo ser suspende temporalmente te ora cu e situacion cambia,” Rosaviatsia a declara.

Rossiya ya a implementa mecanismonan pa restitution completo di gastonan di pasashi na pasaheronan cu no ta forma parti di gruponan di tour, mientras cu ta buscando solucionnan tecnico pa reanuda operacionnan.

Nordwind, di su banda, a implementa ahustenan forsa na su schema, aunke actualmente e ta mantenendo vuelonan ocasional pa Holguín y Varadero.

Sinembargo, fuentenan di e Ministerio di Transporte di Rusia y e Asociacion di Operadornan di Turismo Ruso (ATOR) ta adverti cu e conectividad aereo bilateral ta severamente comprometi.

Segun cifranan oficial, alrededor di 4.000 turista Ruso ta na Cuba actualmente, pega pa e parada parcial di trafico aereo.

Pegas Touristik, un di e principal operadornan di tour cu ta traha cu e destinacion Caribense for di Rusia, a confirma cu a stop di bende paketenan nobo di vakantie na e isla.

“E situacion ta stabiel y bou di control. Tur turista cu actualmente ta na Cuba lo regresa Rusia na un manera organisa y dentro di e plaso planea,” e compania a declara.

Rusia ta e di dos fuente mas grandi di turista pa Cuba, di dos solamente despues di Canada. Na 2025, mas cu 131.000 ciudadano Ruso a bishita e isla. Pa e gobierno di Cuba, esaki ta un mercado strategico pa su industria turistico ya debilita, cu ta confrontando e impacto di e pandemia, e intensificacion di e embargo di Merka, y e destruccion di su infraestructura energetico.

E suspension di vuelonan ta representa otro golpi pa e sector, specialmente na momento cu Cuba ta tratando di revitalisa su economia cu ganashi di divisa for di turismo.

E raiz di e problema ta un advertencia cu gobierno Cubano a emiti na companianan di aviacion internacional diadomingo ultimo informando cu entrante dialuna, e isla

lo keda sin combustibel pa jet debi na loke el a describi manera un “bloqueo energetico” di parti di Merca.

Segun e agencia di noticia EFE, citando dos fuente cu conocimiento directo, autoridnan Cubano a notifica aerolineanan stranhero cu e pais no por garantiza e suministro di JET-A1—e tipo di combustibel cu avionnan comercial ta usa—entrante e siman aki.

Gobierno Ruso a expresa su preocupacion den e ultimo

dianan y a sigura cu e ta trahando estrechamente cu autoridnan Cubano pa busca solucion. Vocero presidencial Dmitry Peskov a declara: “Nos ta mantenendo contacto intenso cu nos amigonan Cubano a traves di tanto canalnan diplomatico como otro canalnan.”

Peskov a bay mas leu, culpando Washington pa a empeora e crisis di energia di e isla: “E medidanan sofocante aki di Merca ta creando berdaderamente dificultadnan grandi

pa e pais.”

Den e sentido ey, el a afirma cu Moscu y La Habana ta studiando “posibel maneranan pa soluciona e problemanan aki, of por lo menos alivianan.”

Por lo pronto autoridnan Ruso y Cubano ta mantene contacto constante pa vigila e situacion. Sinembargo, te ora cu e suministro di combustibel ser restaura, e vuelonan comercial regular di Rusia pa Cuba lo keda suspendi.



### VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

ImSan is op zoek naar een enthousiaste Verpleegkundige op fulltime basis voor haar afdeling Radiotherapie.

#### Verpleegkundige M/V

##### Doel van de functie:

Het coördineren en zelfstandig realiseren van verpleegkundige zorg aan radiotherapie patiënten in de verschillende disciplines.

Werken op radiotherapie betekent van heel dichtbij de patiënt begeleiden. Continu leren en evalueren, nieuwe technieken aanleren en implementeren, streven naar kwaliteit en in teamverband werken.

Je werkt in een multidisciplinair team, waarbij kwalitatief hoogstaande oncologisch patiëntenzorg centraal staat. Tot je voornaamste taken behoren de zelfstandige en actieve medewerking aan het structureren van nurse assessments, daarbij hoort het patiënten dossier voorbereiden, patiënten voorlichting en follow up van het traject van patiënten met kanker begeleiden. Je werkt actief mee aan een optimale patiënten beleving.

##### Functie eisen:

- Opleiding tot verpleegkundige op MBO/HBO niveau (diploma);
- Je beschikt over een MBO/HBO werk en denkniveau;
- Bij voorkeur minimaal 1 jaar werkervaring op een van de klinische afdelingen van een ziekenhuis;
- Bij voorkeur in het bezit van een geldig BLS/ACLS certificaat, dan wel bereid deze cursussen te volgen;
- Je kunt goed met mensen omgaan, hebt aandacht voor de patiënt en bent empathisch;
- Een sterk verantwoordelijkheidsgevoel;
- Je bent geïnteresseerd in zowel de zorg voor de chronische patiënt als het adequaat handelen in acute situaties;
- Je verpleegkundig technisch handelen is goed ontwikkeld (aantoonbaar);
- Je kunt zelfstandig werken, je bent proactief, je hebt overzicht over je werkzaamheden en je kunt omgaan met wisselende werkdruk;
- Je bent flexibel in je werktijden;
- Goede uitdrukingsvaardigheid in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu;

Gaarne uw verzoeckschrift + C.V. voor 20 februari 2026 te richten aan mevrouw E. Campbell-Duijm, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. E-mail: [hr@imsan.aw](mailto:hr@imsan.aw) onder vermelding van “vacature Verpleegkundige”.

*redefining patient care*





## Gisele Pelicot ta revela dolor y resiliencia den su memoir

(AFP) - Gisele Pelicot, un sobreviviente di violacion masal organisa pa su casa na nan cas na parti Sur di Francia, a revela su shock y trauma pero tambe resiliencia den un buki intimo cu lo publica proximo siman.

Pelicot a bira un icono global den e lucha contra violencia sexual den 2024 durante e huicio di su ex pareha Dominique y decenas di desconoci cu a abusa di e sexualmente mientras e tabata inconsciente.

E prome extraccion di su memoir, titula "A Hymn to Life" y skirbi cu autor Frances Judith Perrignon, a keda revela diamars atardi prome cu e publicacion di e buki den 22 idioma dia 17 di februari.

Corant Le Monde a haya e derecho exclusivo di print al-



gun pasahe cu ta cubri henter e parti di

Pelicot su matrimonio di 50 aña, cual e ta enfatisa no tabata uno malo, sino bida cu un

persona cu e tabata considera "un gran homber."

"Manera tur pareha, nos tabatin momentonan dificil,

pero nos tabata stima otro, mi ta sigur di esey, y nos tabatin 3 yiu," Pelicot a bisa revista Frances Telerama den e prome di un serie di entrevista promocional tocante e buki diaranson.

E realisacion cu Dominique Pelicot no solamente tabata un casa falso, sino tambe un abusador sexual y posiblemente un asesino, ta conta den gran detaye.

E ta revela su shock ora cu prome el a haya e yamada di polis pa papia tocante su ex pareha y ta conta e horror mientras e ta examina potretan di su mes y su violacion bao influencia di droga cu a dun'e. "Mi no a reconoce e hombernan. Ni e muhe aki. Su cachete ta asina los. Su boca tambe. E tabata manera un popchi," e muhe di 73 aña ta skirbi segun e version den Frances.

Prome cu su huicio den 2024 na Avignon, den un decision cu a converti su persona den un figura publico, el a rechasa e derecho di tin e audiencia tras porta cera, bisando cu e tabata kier pa mundo sa kico el a pasa aden. "Ora mi ta pensa tocante e tempo cu mi a tuma mi decision, mi ta realisa cu si mi tabatin 20 aña menos, mi no lo a tribi

di nenga un sesion tras porta cera," el a skirbi. "Mi lo tin miedo di e miradanan, e miradanan cu un muhe di mi generacion semper mester a ricibi," el a agrega.

Den e huicio di casi 4 luna, 51 hende homber, incluyendo su casa, a keda condena.

Cu su corte di cabey y bril iconico, Pelicot a bira un simbolo internacional di feminismo, inspirando un cambio den leynan di violacion Frances y publico enfrentando e problema di droga hende muhe.

Actor Britanico veterano Emma Thompson, ken lo ta e narador di e buki den Ingles, ta un di e varios admirador cu ta celebridad. Den un publicacion riba Instagram, Thompson a bisa e storia "absolutamente extraordinario" tabata "dificil pa lesa" pero cu e ta "inspira curashi y compasion pero tambe ta existi cambio crucial."

"Mi a bisa na mi mes cu e trabao aki, por ta util, cu mi storia por duna speransa na otro hende, victimanan en particular, na muhenan traumatiza," Pelicot a conta Telerama tocante su motivacion pa compromete su storia.

El a bisa cu awo e ta un "muhe feliz," cu a haya amor atrobe den un relacion nobo mientras e tabata reconstrui su bida na e isla Ile de Re.

Den un entrevista trempan, Le Monde a elogia e buki, bisando: "Gisele Pelicot ta conta su storia sin pena."

Dominique Pelicot a haya un sentencia di 20 aña pa droga su ex casa y recluta desconocidonan pa viol'e, despues documenta e abuso den documentonan warda riba su computer. Tambe e ta condena di e violacion y asesinato di un muhe na Paris den 1991 y un violacion den 1999 - ambos caso stanca cu investigadornan a bolbe habri.



# LA NOTTE

*dell' Amore*

FEBRUARY 14 | 5:30PM

3-course dinner  
Price: \$210 per couple  
Includes a bottle of wine



**JOIA**  
BY VIBEROSTAR

Reservations trough [opentable.com](https://opentable.com)  
JOIA Aruba offers a seamless, fully cashless experience



NO CUMpra

ADOPTA!





## Causa di morto di Jayne Trcka revela

(TMZ) - Body builder Jayne Trcka - ken ta interpreta Miss Mann den "Scary Movie" p a fayece pa motibo di problem-anan di circulacion y curason, segun TMZ a haya sa.

San Diego County Medical Examiner a nombra Jayne su causa inmediato di morto como malesa cardiovascular complica pa un fractura. E examinador medico ta bisa cu uso cronico di alcohol tabata

un factor cu a contribui den su morto y ta bisa cu su morto tabata un accidente.

E rapport ta sostiene loke prome a bisa, cu Jayne a ser haya inconsciente den cushina di su cas. Jayne no tabata contesta yamada di un amiga pa varios dia e amiga a bay e cas y hay'e inconsciente prome cu a yama 911. A declar'e morto na e escena.

Jayne a competi den shownan di body building den añanan

80 prome cu su prome trabao den actuacion cu "Scary Movie." E rol a termina den tin participacion riba "The Drew Carey Show" y "Whose Line is it Anyway?". Tambe el a traha como un agente di real estate na California.

Tambe el a participa den photoshoot pa varios revista di fitness, incluyendo Flex, MuscleMag International y Women's Physique World.

El a fayece cu 62 aña di edad.



## Resultado oficial di ACSM26 SOCA FINALS despues di revision

Manera ta custumber, fuera di ricibi nan scoring sheets despues di e Pre-finals y Finals, Stichting Musica ta duna tur band leaders y participante e oportunidad pa un "inzage", na unda ta ricibi un bista di e puntonan cu cada presentacion a ricibi, cu especificacion di cada criteria.

Durante e anochi di revision riba dialuna, 9 di februari 2026 esnan presente a encontra discrepancia den e resultadonan di ACSM26 Soca Finals. Den forma abierto y transparente, Stichting Musica a comunica e sucedido na prensa y medianan di comunicacion y debidamente a yama un reunion cu caracter

urgente pa e siguiente anochi.

E reunion extraordinario a tuma lugar riba diamars, 10 di februari 2026, na unda e caso y e fayto tecnico a wordo presenta y splica na tur band leader y participante. Siguietemente, e eror a wordo drechi y resolvi dilanti di tur hende y cada banda a wordo pidi pa controla nan scoring sheet un biaha mas.

Despues di un anochi largo, e resultado oficial despues di e revision intensivo aki a wordo presenta. E reunion a termina exitoso. Musico y artistanan a sali contento, den un ambiente positivo, cu e siguiente acuerdonan:

- E Top 5 ganadornan

| Place               | Band           | Artist Name                                                                             | Stage Name    | Song Title            |
|---------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|
| 1                   | Hot Ones Band  | Solo Sanchez                                                                            | Lord Lally    | The Lizard Kacking    |
| 2                   | Groove Masters | Ashrock Gario                                                                           | Diamond Chip  | Born in Soca          |
| 3                   | Zeta Band      | Richard Quant                                                                           | Mighty Tattoo | Right or Wrong        |
| 4                   | Buleria        | Jetzenia Martines                                                                       | Queen Shine   | Far Away              |
| 5                   | Duro           | Jair Dijkhoff                                                                           | Casper        | The Last Bus to Jouve |
| 6                   | Tsunami        | Michel Almary                                                                           | Mitch         | Kurukuchu             |
| 7                   | Groove Masters | Travis Tucker                                                                           | Tip Toe       | Ride it Up            |
| 8                   | Tsunami        | Carl Roosberg Jr.                                                                       | Galloway      | Turnaround            |
| 9                   | Groove Masters | Mervin Baptiste                                                                         | Blacky        | Energy                |
| 10                  | Buleria        | Derwin Kemp                                                                             | Master Gusto  | D Main Event          |
| Best Dressed Artist |                | Sashah "Queen Sashah" Figueroa                                                          |               |                       |
| Best Dressed Band   |                | Tsunami                                                                                 |               |                       |
| Rookies of the Year |                | Jorienne "Queen Gigi" Angela / Sidney "Sid Sim" Simoons / Rayner "Ray Rusty Jr." Sprott |               |                       |

ta ricibi premiacion

- E lista di Top 10 ta wordo reconoci y publica
- Tur tres Rookie cu a clasifica pa e ACSM26 Soca Finals ta wordo honra

Riba diamars, 17 di februari 2026, Stichting Musica lo tene su Prize Award Event, di 7 - 9'or di anochi na The Casino at St. Regis Aruba. Un anochi di celebracion na

unda e ganador y finalistanan lo ricibi nan premionan bon mereci. Stichting Musica ta gradici tur participante y band leaders pa nan tremendo cooperacion. Pa a haci nan mes disponible a corto plazo pa atende cu un situacion fastioso, sinembargo sumamente importante.

Preparacionnan ta continua pa e ACSM26 Calypso Showdown cu ta programa pa luna di mei 2026 y e ACSM27 Soca Prefinals cu lo tuma lugar na november 2026. Informacion tocante ambos evento lo sigui despues di temporada di Carnaval.

## Zayn Malik ta bisa cu e ta "stima" Gigi Hadid pero nunca tabata enamora

(TMZ) - Zayn Malik ta confirmando un ponencia di antes unda el a expresa cu nunca el a yega di ta enamora, ni cu e mama di su yiu muhe, Gigi Hadid.

E cantante a tin un comersacion honesto cu Alex Cooper riba e podcast "Call Her Daddy," dunando e noticia mas friu di e manera mas caluroso cu por.

Ora cu Alex a puntra si te ainda e ta para tras di e comentario cu el a haci 2 aña atras, unda el a expresa cu e ta kere cu nunca realmente el a yega di ta enamora, Zayn di manera respetuoso a bay di acuerdo cu e sentimento.

El a splica cu, "pa motibo cu mi comprension di amor semper ta den desaroyo. Na e momento ey den tempo,



posiblemente mi a pensa cu ta amor, pero mientras mas mi ta crece, mas mi ta realisa cu porta e no tabata ta. Porta tabata djis atraccion. Porta ta esaki, porta ta esey ... mi djis no ta sinti cu tabata amor."

Sinembargo el a agrega un clarificacion ... "mi semper lo stima G, pa motibo cu e ta e motibo dicon mi yiu ta aki y mi tin e respet mas grandi p'e. Mi semper lo stim'e, pero mi no sa si mi tabata enamora di dje."

*Celebrate Love at Sunset Grille*

**February 13-14, 2026 | 5:30 pm - 10:30 pm**  
Reservations: + 297 526 6612 | [sunsetgrillearuba.com](http://sunsetgrillearuba.com)

**SUNSET GRILLE**

Scan for menu

Sunset Grille regular menu is also available. Price excludes 18% service charge. Seating is limited, reservations are recommended.



## NBA ta suspende Isaiah Stewart y 3 otro pa 7 wega

(AFP) - Detroit Pistons su Isaiah Stewart a ricibi suspension di 7 wega for di NBA y 3 otro involucra den un pelea entre Detroit y Charlotte tambe a ricibi suspension di e liga diaranson.

Stewart su castigo a tuma luga pa motibo cu el a sali for di su area, agresivamente drentando un pelea riba veld y pleitando, cu e largura di su suspension basa parcialmente riba su historia di actonan cu no ta sportief.

Charlotte Hornets su Miles Bridges y Moussa Diabate cada un a ricibi un suspension di 4 wega pa e pelea y escala esaki mientras cu Jalen Duran di Detroit a ricibi un suspension di 2 wega pa inicia e discusion y pelea.

Tur 4 hungador a haya un foul tecnico y a keda saca



for di e competencia cu 7:09 minuut restante den e tercer kwartaal di Detroit su victoria contra Hornets 110-104 na Charlotte.

E pelea a cuminsa ora cu Diabate a comete un foul defensivo riba Duren.

Stewart y Duren lo cuminsa cumpli e suspension diaranson ora cu Pistons bishita Toronto. Bridges y Diabate ta cuminsa nan suspension ora

cu Charlotte ricibi Atlanta.

Stewart, ken lo perde mas di 724.000 dollar den salario, no lo por regresa Detroit su wega dia 3 di maart na Cleveland. E tin un averahe di 10.0 punto y 5.1 'rebound' e temporada aki. Duren, yama e siman aki pa NBA su All-Star Game, ta anticipa di por hunga na diadomingo su evento cu lo tuma luga na Los Angeles.

Duran tin un averahe di 17.7

punto y 10.4 'rebound' pa wega e temporada aki pa Pistons, ken ta lider den Eastern Conference cu 39-13.

Charlotte, den posicion number 10 na East cu 25-29, por duna bon bini na Bridges y Diabate dia 24 di februari ora cu Hornets bishita Chicago. Bridges tin un average di 18.2 punto y 6.1 'rebound' pa wega mientras cu Frances Diabate tin un averahe di 8/2 punto y 8.6 'rebound' pa wega.

NBA tambe a anuncia boet di 35.000 dollar pa Atlanta Hawks su Mouhamed Gueye y Minnesota Reid pa nan rol den un pelea den un otro competencia.

E incidente a sucede 8 seconde despues cu e di 4 kwartaal di Minnesota su victoria 138-116 contra Atlanta dialuna ora cu Senegal



su Gueye a comete un foul defensivo por medio di pusha Reid for di patras.

Ambos hungado a gara otro su uniform y di manera agresivo, pa e motibo aki a ricibi foul tecnico y a keda saca for di e wega.

*The Birdie*  
CLUB HOUSE RESTAURANT

A GARDEN NIGHT  
*of Romance*

FEBRUARY 14TH | 6PM  
5-COURSE DINNER | \$145 PER COUPLE

TIERRA DEL SOL  
by IBEROSTAR  
GOLF COURSE

For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242  
tdsba1@iberostar.com  
Opentable.com/thebirdie  
tierradelsol.com

## “Love is in the air” na The Birdie - Tierra del Sol by Iberostar



**Un anochi magico den hardin bou di streanan lumbrante ta spera bo riba dia di San Valentin. Tierra del Sol by Iberostar ta cla pa ricibi abo y bo ser keri pa un anochi realmente special yena cu amor y momentonan inolvidabel.**

E diasabra aki, 14 di februari, The Birdie situa na Tierra del Sol by Iberostar, lo transforma nan hardin den un ambiente di encanto bou di strea iluminando e anochi romantico aki. Disfruta di un menu special crea exclusivamente pa tur pareha cu lo ta celebrando nan amor.

Un cena di cinco entrada cu a wordo prepara cu hopi atencion. E cena aki ta unicamente \$145 pa pareha y ta consisti di un “Roasted Beet Root & Strawberry Salad”, e

segundo plato lo ta un “Tomato Soup”, sigui pa “Duck & Gnocchi”, despues lo sigui cu “Short Ribs” y pa finalisa e anochi cu un explosion di “Chocolate & Raspberry”.

Ta recomenda pa haci reservacion na tempo a traves di Opentable.com - The Birdie at Tierra del Sol. Celebra amor na The Birdie.





## CEO di Instagram ta rechasa acusacion di adiccion

(AFP) – Adam Mosseri, CEO di Instagram riba di-aranson a rechasa e acusacion cu usarionan por bira clinicamente adicto na rednan social, mientras e tabata testigua den huicio na California tocante e pregunta si su compania conscientemente a crea adiccion den muchanan riba su plataforma pa genera ganashi.

Meta – e compania propietario di Instagram y Facebook – y YouTube ta acusadonan den e huicio, cual por crea e precedente legal tocante si gigantenan di rednan social deliberadamente ta diseña nan plataforma pa ta adictivo pa mucha.

“Mi ta kere ta importante pa diferencia entre adiccion clinico y uso problematico,” Mosseri a bisa mientras e tabata interroga pa abogado Mark Lainer. “Mi ta sigur cu mi a yega di bisa cu mi a yega di ta adicto na un show di Netflix y keda lanta te laat ta wak e, pero mi no ta kere cu esey ta mescos cu adiccion clinico,” el a declara.

Adiccion ta den centro di e huicio civil, cual ta centra riba acusacionnan cu un muhe di 20 aña, identifica como Kaley G.M., a sufri daño mental severo despues di bira adicto na rednan social como un mucha hoben.

El a cuminsa usa YouTube cu 6 aña y a cuminsa usa Instagram cu 11, prome cu el a cuminsa usa Snapchat y TikTok 2 of 3 aña despues.

Mosseri tabata e prome figura grandi di Silicon Valley cu a presenta dilanti un hurado pa defende su mes contra e acusacionnan cu Instagram ta funciona como un poco mas cu un mashin di casino pa hobennan. Dilanti e hurado di 6 hende homber y muhe, Mosseri tambe a rechasa e

idea cu Meta ta motiva pa un ethos cu ta balora ganashi riba seguridad. “Proteccion di menornan a largo plaso ta bon te hasta pa negoshi y ganashi,” el a declara.

Mosseri su testimonio ta bini prome cu e presencia sumamente anticipa di su hefe, Mark Zuckerberg, actualmente den schedule pa tuma luga dia 18 di februari cu CEO di YouTube Neil Mohan e siguiente dia.

Den remarcnan di apertura e siman aki, e abogado di e acusadonan Lanier a conta hurado cu YouTube y Meta ambos ta crea adiccion den hobennan su cerebro pa haya mas usuario y ganashi. Meta y Google “no solamente ta construi aplicacion; nan ta crea trampa,” Lanier a acusa.

Meta su abogado a bisa cu e sufrimento cu e victima a encontra tabata a causa di su contexto familiar y no por pone esaki riba lomba di su uso di Instagram of otro rednan social. E abogado pa YouTube a insisti cu e plataforma no ta ni intencionalmente adicto ni tecnicamente un red social.

YouTube ta bendiendo e “habilidad di por wak algo practicamente gratis riba bo computer, bo telefon of bo iPad,” e abogado a insisti, comparando e servicio na Netflix of television tradicional.

Stanford University School of Medicine su profesor Anna Lembke, e prome testigo cu a yama, a testigua diamars cu e ta mira rednan social, ampliamente papiando, como un droga. Tambe el a bisa cu hobennan su cerebro no ta completamente desaroya ainda, cual ta e motibo dicon “hopi biaha nan ta tuma riesgo cu en realidad no ta bon pa nan,” comparando YouTube na un droga pa muchanan. E huicio actualmente ta den



schedule pa core te cu dia 20 di maart.

Firmanan di rednan social ta enfrente mas di miles di demanda cu ta acusa nan di

guia usarionan hoben na adiccion di contenido y sufrimento for di depresion, desorden alimenticio, hospitalisacion psiquiatrico y te hasta suicidio.

Kaley G.M su caso ta trata como uno decisivo cual su resultado por crea e tono pa un ola di caso similar rond di Merca.

### SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba

### OPENBARE AANBESTEDING

PUBLIC TENDER

### STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)

De SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk **Groot Onderhoud MFA gebouw Santa Cruz.**

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het uitvoeren van:

- schilder-kit werken, incl. scheurherstel,
- vernieuwen complete dakafwerking met isolatie,
- installatie van windschermen en luifel, incl. vervangen aluminium entree pui,
- diverse kleinere reparaties.

Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen

BK Consult 25P15-MFA Santa Cruz Onderhoud 2025 dd. september 2025.

Het werk kan bezichtigd worden

op 19 februari 2026, om 10:00,  
en vragen kunnen worden gesteld tot 14 maart.

De nota wordt gemaïld aan de kopers van het bestek binnen 4 dagen.

Aanbesteding is op vrijdag 21 maart 2026,  
om 11:00 exact ten kantore van BK Consult.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BK Consult N.V. aan de Galileistraat 2 vanaf heden voor het bedrag van AWG 275,-.





## Actor tras di Albania su ‘minister’ AI kier su cara back

(AFP)—Un actor di ken su cara a ser usa pa gobierno di Albania pa un chatbot AI cu ta promovi como un “minister” a conta AFP diaranson cu el a lansa un demanda pa stop e uso di su imagen y a acusa gobi-erno di “explotacion.”

Prome minister Edi Rama a anuncia den september cu un sistema di AI, yama Diella, lo ta encarga cu e cartera di licitacion publico como un “minister” cu el a priminti lo mitiga corrupcion.

E movida a trece critica for di oposicion y expertonan cu a cuestiona e transparencia y



responsabilidad di e sistema. Actor conoci Anila Bisha, di ken su cara y voz a ser usa pa crea e avatar di Diella, a bisa cu e no a aproba uso di su identidad den e manera ey.

Bisha a bisa cu el a entrega

un peticion cu corte adminis-trativo na comienso di siman pidiendo pa e suspension di e uso di su imagen. “E ta un explotacion di mi identidad y mi dato personal,” e actriz di 57 aña a conta AFP.

Segun Bisha, originalmente

el a firma un contrato auto-risando e uso di su imagen te fin di 2025 pa representa un asistencia virtual riba un portal di servicio gubernamental online. Pero despues cu go-bierno di Rama a anuncia cu Diella lo bira un minister, un video mustando un version di e actriz genera pa comput-er a adresa parlamento.

Den e video, supuestamente crea cu AI, e “minister” ta aparece como un hende muher bisti den un vestido tradicional di Albania y a bisa cu e “no ta aki pa reemplasa hende.”

Bisha tambe a descubri cu e

Agencia Nacional pa Infor-macion di Sociedad, cual a desaroya e AI, a entrega un patente riba su imagen y voz sin inform’e di esaki—un movida cu el a bisa a afecta su habilidad pa traha.

A pesar di tuma contacto cu autoridadnan cu speransa pa negocia un solucion, e no a ricibi contesta y a dicidi di tuma accion legal.

Diella, cual ta nifica “solo” den Albania, ta responsable pa tur decision relaciona na licitacion di contratacion publico—den un movida cu Rama a priminti lo haci e proceso “liber di corrupcion.”

## AI ta soluciona wega di era Romano

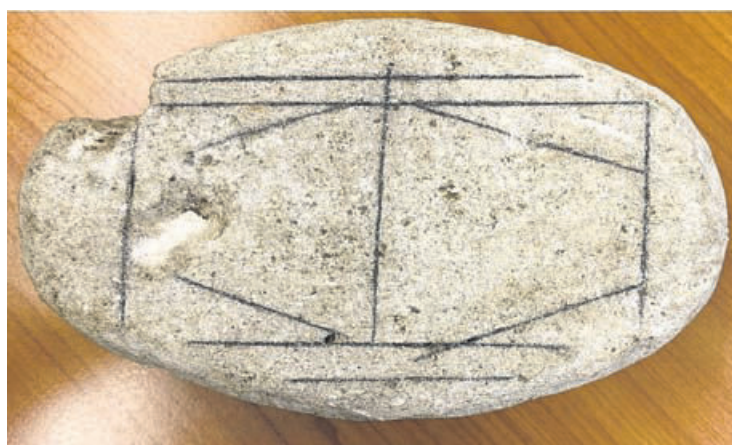
(AFP)—Un piedra blanco data for di e era Romano y desentera na Hulanda a confundi cientificonan pa hopi tempo. Awor cu e ayudo di inteligencia artificial, cientificonan ta kere cu nan a resolve e misterio: e piedra ta un wega antiguo y nan a logra adivina e reglanan.

E piedra circular tin liñanan diagonal y straight corta den dje. Usando 3D imaging, cientificonan a descubri cu algun liña tabata mas profun-do cu otro, sugeriendo cu a move pisanan riba dje, algun mas cu otro.

“Nos por mira deterioro ban-da di e liñanan riba e piedra, exactamente unda bo lo move un piesa,” segun Walter Crist, un arkeologo na Leiden Uni-versiteit cu ta specialisa den weganan antiguo.

Otro investigadornan na Maastricht Universiteit despues a usa inteligencia arti-ficial cu por deduci e regla-nan di weganan antiguo.

Nan a entrena e AI aki, yama Ludii, cu e reglanan di casi 100 wega antiguo for di e mesun area unda nan a haya e piedra. E computer “a pro-ducir decenas di posible set di



regla. Despues e mes a hunga e wega y a identifica varios variante cu ta disfrutable pa humanonan hunga,” segun Dennis Soemers di Maas-

tricht Universiteit. Despues nan a controla e po-sible reglanan cu e desper-dicio di e piedra pa descubri cual movimiento tabata mas

probable den e wega. Sinem-bargo, Soemers tambe a en-fatisa precaucion. “Si bo pre-senta Ludii cu un patronchi manera esun riba e piedra, e lo semper haya reglanan di wega. P’esey, nos no por ta sigur cu e Romanonan a hung’e precisamente di e manera aki,” el a bisa.

E meta di e “wega di strate-gia” tabata pa busca y atrapa e pisanan di bo oponente den lo menos movida posible. E investigacion y posible regla-nan a ser publica den e jour-nal Antiquity.

## xAI ta mira salida di empleadonan y Musk ta priminti fabrica riba luna



(AFP) – Mita di e ekipo fundador na Elon Musk su compania di inteligencia artificial xAI awo a retira tras di otro e siman aki, terciendo dilanti pregunta fresco tocante retencion

di talento prome cu un oferta publico inicial an-ticipa.

E retironan ta bini na un mo-mento delicada pa xAI, cual tin un balor di mas di 200 bi-

yon dollar ora cu a integra esaki cu Musk su compania SpaceX siman pasa.

E entidad uni ta anticipa di bira publico den zomer aki. E compania tambe a en-

frenta critica di consumidor y scrutinio di reguladornan den varios pais despues cu su chatbot Grok y herment-nan pa generacion di imagen a permiti e creacion masal di imagennan pornografi-co deepfake incluyendo di menornan.

Tony Wu a anuncia su renun-cia dialuna atardi cu un pub-licacion riba X, e red social cu ta pertenece na Musk, skir-biendo cu a yega tempo pa e “proximo capitulo.”

Menos di 24 ora despues, co-fundador Jimmy Ba a sigui, yamando diamars su ultimo dia y dunando danki na Musk pa “uni nos den e aventura increible aki.”

Renuncia tras di otro ta hiba e cantidad total di co-fundador cu a renuncia na 6 di e 12 cu a lansa xAI den 2023 cu e meta ambicioso di desafia cre-ador di ChatGPT, OpenAI,

Google y Anthropic. Otro empleadonan clave tambe a renuncia den lunanan reci-ente.

Musk aparentemente a reconoce esaki durante un reunion cu henter e ekipo diamars anochi, segun The New York Times, bisando e empleadonan cu e compa-nia reorganisa. “Ora cu esaki sucede, tin algun hende cu ta miho pa e etapanan trem-pan di un compania y menos adecua pa e etapanan mas despues,” el a bisa segun e corant.

Den e mesun reunion, Musk a delinea e ambicionnan pa e entidad uni di xAI y SpaceX, incluyendo plannan pa crea un fabrica riba luna pa fabrica satelitenan cu AI, un cata-pulta pa espacio cu lo lansa nan den orbita y centronan di data den espacio pa expande xAI su poder.



## Chauffeur a dal riba palo di luz dilanti waf y a resulta herida!

**Diaranson merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida, mesora dirigi un polis y ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Lexus IS 250 a bay brake diripiente pero door cu e caminda tabata muha el a slip perde control baha caminda dal palo di luz. Debi na e impacto e chauffeur a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.



## Chauffeur cu un auto nobo a perde control y a accidenta



**Diamars anochi a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

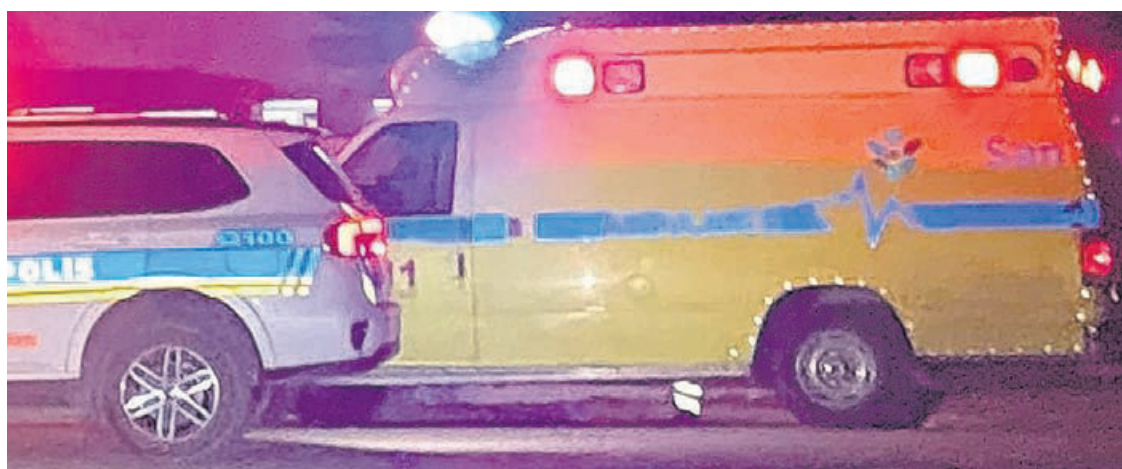
Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur cu un auto nobo bayendo su cas a perde control ora un auto a bay haci maniobra. El a purba di desvia pa evita e impacto y a perde control baha caminda y a accidenta entre e matanan, mientras e otro chauffeur a sigui su caminda sin para. Afortunadamente e chauffeur a logra sali ileso di e accidente aki pero su auto nobo si a keda destrui.

## Pelea entre pareha a termina cu un señora cu corta na nek

**Diaranson madrugá a drenta informe di un caso di pelea entre pareha na Cochinilla, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

compronde cu despues di un discusion a escala a presenta un pelea unda na final e señora a haya un corta na su nek. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

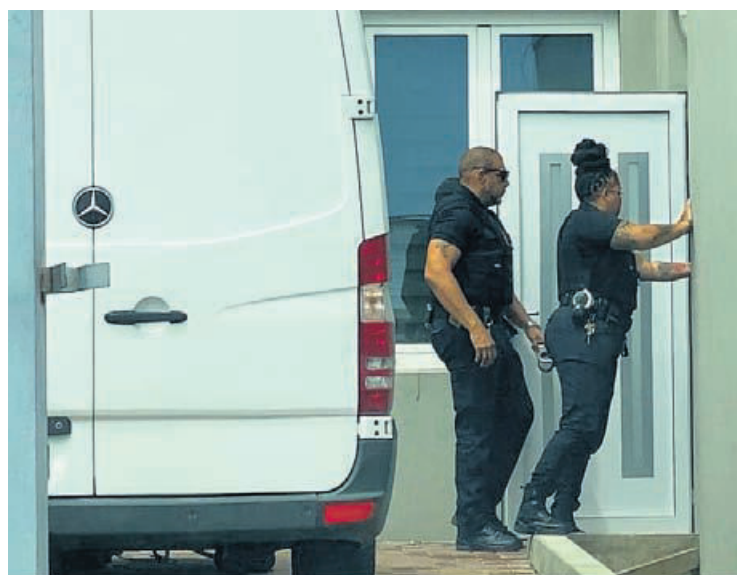
Na yegada di e patruya a bin



## Polis a detene persona indocumenta bao influencia riba caminda

**Diaranson mainta a drenta informe di cu tin un persona actuando sospechoso den bario di Santa Helena, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin topa e persona kende tabata bao influencia. Ora patruya a acerke pa atende cune a bin resulta cu e ta bao influencia. Nan a deten'e y na warda di polis a bin logra haya sa cu e ta indocumenta na Aruba. Nan a pas'e pa warda di polis pa baha su haltura pa despues pas'e pa Guarda Nos Costa.





## Hoben di 18 aña ta ehecuta tiramento masal na Canada

(AFP) - Polis Canades a bisa diaranson cu un hoben di 18 aña a ehecuta e tiramento masal na un pueblo di minamento, lagando 6 persona morto na un scol local, despues di a mata su mama y stiefruman.

Comandante di polis Dwayne McDonald a bisa cu autoridadnan te ainda no sa e motibo tras di diamars su tiramento masal na Tumbler Ridge, pero e tirador - ken a kita su propio bida - tabata conoci di tin problemanan di salud mental.

McDonald a identifica e hoben como Jesse Van Rootseelaar, un muhe transgenero cu a nace biologicamente hende homber y a sali for di e scol victima 4 aña atras. McDonald a revisa e cantidad di 8 pa 9, pa motibo di confusion di un di e victimanan su condicion.

Oficialnan cu a drenta e pueblo su scol a haya 6 persona morto - un docente di 38 aña y 5 estudiante - y 3 mucha di 12 aña y 2 mucha homber di 13 y 12 aña.

E tirador, arma cu dos arma di candela, a ser haya morto pa motibo di un "herida causa



na su mes cu un arma di candela" despues di e masacre, McDonald a bisa, ken ta agente comisario di Canadian Mounted Police na British Columbia.

E otro victimanan tabata su mama y stiefruman, y e tabata conoci pa oficialnan cu a haci varios bishita na su cas den respuesta di yamadan pa reporta problema di salud mental, McDonald a informa.

E asesinato den e cas di e famia a keda descubri despues cu otro miembro di e famia a alerta e bisiñanan, el a sigui informa. McDonald a bisa cu e hoben anteriormente tabatin un licencia pa tin arma di candela y cu e armanan anteriormente a keda confisca for

di su residencia - pero despues a regresa nan.

Lo baha bandera na mita pa 7 dia, honrando e tragedia, cual ta enter esnan mas mortal den Canada su historia. Mensahenan di sosten a drenta for di lidernan mundial. Prome minister Mark Carney a bisa "loke a sucede a laga nos nacion den shock y tur di nos cu duele."

"E muchanan aki y nan docente tabata testigo di crueldad. Mi kier pa tur hende sa esaki" Nos pais henter ta para cu bo, di parti di tur Canades," el a bisa den un speech emocional na parlamento.

Tumbler Ridge, un comunidad di alrededor di 2.400



residente, ta keda cerca di Canadian Rockies cerca di e frontera provincial cu Alberta, centenares di kilometer leu di cualkier ciudad grandi.

Carney a describi esaki como un lugu di "mineronan, docentenan y trahadornan di construccion" cu ta representa "e miho di Canada: resiliente, cu compasion y fuerte."

"Nos ta un famia grandi aki," Alcalde Darryl Krakowka a conta CBC.

Estudiante di Tumbler Ridge Darian Quist a bisa CBC cu e tabata den su les di mecanica ora cu tabatin un anuncio cu e scol lo drenta lockdown. El a conta cu inicialmente e "no a pensa cu algo ta pasando," pero a cuminsa ricibi potret-

nan "perturbador" di e masacre.

El a keda den lockdown pa mas di 2 ora, ora cu polis a drenta y ordena tur hende hisa nan man prome cu a saca nan for di e scol.

Scolnan den e area lo keda cera pa resto di e siman.

Pastor di George Rowe di Tumbler Ridge Fellowship Church a conta CBC cu e tabata algo "hopi hopi dificil pa lidia cune. Tur hende aki, practicamente, mi conoce tur hende... mi no ta kere lo ta un sorpresa grandi ora e nomber keda publica pa motibo cu nos ta un comunidad chikito," el a bisa.

## Ucrania lo tene eleccion solamente despues di un alto-al-fuego, segun Zelenskyy

(AFP)—Ucrania lo tene eleccion un bes cu e haya garantia di seguridad y un alto-al-fuego cu Rusia, segun presidente Zelenskyy a bisa diaranson, criticando sugerencianan cu e tabata planificando un eleccion nobo bao presion di Merca.

Eleccionnan na Ucrania a keda suspendi desde cu Rusia a invadi na 2022 debi na ley marcial. "Nos lo move pa eleccion ora tur garantia di seguridad necesario ta na lugu," Zelenskyy a conta reporteronan, incluyendo periodistanan di AFP, den un voice note.

"Mi a bisa e ta hopi simple: establece un alto-al-fuego, y lo tin eleccion nobo," el a agrega. Si Rusia acorda, e por ta posible pa "trece fin na hostilidadnan pa verano," Zelenskyy a bisa. The Financial Times a reporta mas trempa cu Ucrania tabata considerando e posibilidad di



tene un eleccion presidencial dentro di e proximo tres luna, despues di enfrente presion for di Washington.

E reportahe tambe ta sugeri cu lo haci anuncio di eleccion dia 24 di februari mes. Zelenskyy a bisa despues riba X cu

esaki lo ta "un idea hopi estúpido pa usa un fecha asina pa papia di asuntonan politico."

Tambe el a skirbi cu Washington a propone tene un otro ronda di discusion riba trece fin na e guerra otro siman, na cual Ucrania a acorda. Pero,

segun Zelenskyy, "Rusia ta dudando" y no a responde ainda na e oferta.

Zelenskyy a bisa repetidamente cu Ucrania por tene eleccion despues di firma un acuerdo di paz cu Rusia, pero recien a señala disposicion pa

un voto rapido como parti di un plan di Merca pa caba cu e guerra.

El a bisa tambe cu cualkier trato cu ta involvi cede territorio na Moscu lo mester pasa den un referendum. Zelenskyy, un ex-comediante ken a hunga un presidente ficticio riba television Ucrainiano prome cu el a stipula pa e presidencia, a ser eligi na 2019 pa un termino di cinco aña.

Rusia a purba cuestiona Zelenskyy su legitimidad despues di 2024, ora e termino ey lo mester a vence. Tin varios obstaculo practico pa tene un eleccion, manera seguridad durante cualkier campaña y votacion, y kico pa haci cu e miyones di refugiadonan Ucrainiano den exterior.

Encuestanan ta muestra tiki deseo entre publico Ucrainiano pa un eleccion durante e guerra.



# Rumannan babuino ta bira jaloers manera muchanan humano, segun cientificonan

(AFP)—Rivalidad entre rumannan no ta un problema pa humanonan so—babuinonan (baboons) tambe ta competi pa atencion di nan mama, segun cientificonan a bisa di aranson.

E escenario ta familiar pa hopi mayor: net ora nan porfin por comparti un momento special cu un di nan yiu, un ruman chikito ta aparece purbando di haya atencion.

Axelle Delaunay, un biologo evolucionario na Universidad di Turku na Finlandia y autor principal di un estudio nobo, a conta AFP cu celos ta un emocion “hopi fuerte” den humano. Sinembargo,



no a studia mucho entre otro primates pasobra celos “ta hopi complica pa midi,” el a bisa.

Primatenan femenino usual-

mente ta haya un baby cada biaha, pues “en general tabata pensa cu no tin competencia di berdad entre rumannan, pasobra rumannan tin diferente edad y no necesari-



amente mester nan mama y su recursonan na mesun tempo,” Delaunay a splica.

Pa e estudio, un equipo di investigador a observa dos tropa di babuino chacma na Tsaobis Nature Park den centro Namibia entre augustus y december 2021. Tabatin 16 famia bibando den e tropa, cu un total di 49 ruman jong.

Babuinonan ta biba den sociedad domina pa hembranan, cu e posicion di poder pasa di mama pa yiu muher. Machonan, mientrasnan, ta sali for di e trupa despues di pubertad.

Manera humanonan, baby babuino tin un periodo largo di desaroyo durante cual nan ta mantene un conexion fuerte cu nan mama. E mamanan sa cuida e apariencia di nan yiunan—y ta conoci di tin un yiu faborito.

Pues e cientificonan a pasa hopi tempo observando mamanan babuino sea ta descansando of cuidando nan yiunan. Nan a observa ora un otro baby ta interveni den cuida por medio di morde,

yora of ta pidi atencion di un manera mas suave.

Loke nan a observa ta “patronchinan similar di celos entre ruman cu ta ser reporta den humanonan,” segun e estudio publica den journal Proceedings of the Royal Society B: Biological Sciences.

E babuinonan jong tabata mas probable di interumpi nan mama ora e tabata cuidando pa un di nan ruman compara cu ora e tabata djis descansando. Cientificonan tambe a desaroya un index cu ta muestra con e mamanan ta hunga faboritismo, scojiendo pa cuida algun di su yiunan mas cu otro.

Delaunay a nota cu e muestreman di celos entre ruman no ta parce di ofrece “hopi beneficio inmediato.”

Mamanan babuino ta stop di cuida pa un di su yiunan despues di un pleito cuminsa pa otro casi un di cada cinco biaha, cientificonan a descubri.

Y despues e ta cuminsa cuida pa e yiu jaloers nuebe por ciento di cada bes.

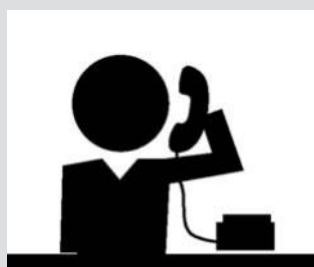
|                                                                     |        |                                                                                      |          |
|---------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Resultado Sorteo<br>11 februari 2026                                |        |  |          |
| Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte |        |                                                                                      |          |
| DIARIO                                                              | KORSOU | SUPER4                                                                               | FLAMINGO |
| 6061                                                                | 6811   | 5073                                                                                 | 8464     |
| 0161                                                                | 0689   | SUPER5                                                                               | 4186     |
| 0485                                                                | 2167   | -                                                                                    | 0452     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MERDIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ANOCHI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                          |
| <br>Sorteo # 4888<br>8449<br>4860<br>5018<br><br>X2<br><br>Sorteo # 4888<br>4945<br><br>X2<br><br>Sorteo # 2944<br>5955<br><br>Sorteo # 4888<br>3780<br>Tauro<br><br>Sorteo # 1762<br>429<br><br>FP | <br>Sorteo # 8774<br>4831<br>6207<br>2022<br><br>X2<br><br>Sorteo # 7818<br>7104<br><br>X2<br><br>Sorteo # 2523<br>5667<br><br>Sorteo # 6577<br>9372<br>Cancer<br><br>Sorteo # 1507<br>498<br><br>FP | <br>Sorteo # 2670<br>0 x Jackpot<br>0 x Match 4+<br>5 x Match 4<br>132 x Afl. 12,00<br><br><br>Sorteo # 7094<br>0 x Jackpot<br>6 x Match 4<br>160 x Afl. 8,00 | 12-21-24-30-31<br>Joker 17 Letter B<br>Proximo Jackpot<br>170.000,-<br><br>01-07-12-13-25<br>Proximo Jackpot<br>54.000,- |

|                                                                                                                                                                                      |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x match 4<br>0 x Afl. 500,00<br>0 x Afl. 50,00<br>0 x Afl. 15,00 | Mega Ball<br>Proximo Jackpot<br>1.000.000,-                                                      |
|  Afl. 1.525.000,-                                                                                 |                                                                                                  |
| <br>Sorteo #                                                                                      | Sorteo #<br> |

|                            |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>King Classic Sudoku</b> |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                            |   | 1 | 4 |   | 9 |   | 3 |   |
|                            | 9 |   | 2 | 7 |   |   | 1 |   |
|                            |   | 7 |   |   | 5 |   | 8 | 9 |
| 4                          |   |   |   |   |   | 8 |   |   |
|                            |   | 8 |   |   |   |   |   | 4 |
| 6                          | 1 | 5 |   | 4 | 2 |   |   | 3 |
| 7                          | 3 |   | 9 |   |   |   |   | 8 |
| 1                          | 8 | 4 |   | 2 | 3 |   | 7 | 6 |
| 9                          | 5 |   | 7 |   |   | 3 |   | 2 |
| Difficulty: ★★             |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1/6                        |   |   |   |   |   |   |   |   |



**Dokter na warda**

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

**Botica na warda**

**Oranjestad: San Nicolas:**  
 Sta. Cruz : Centro Medico:  
 Tel. 585 8028 Tel. 584 5794

**EMERGENCIA 911**

**POLIS**

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| <b>Oranjestad</b>         | <b>100</b>      |
| <b>San Nicolas</b>        | <b>104</b>      |
| <b>Santa Cruz</b>         | <b>105</b>      |
| <b>Noord</b>              | <b>107</b>      |
| <b>Tip Line</b>           | <b>11141</b>    |
| <b>Brandweer</b>          | <b>115</b>      |
| <b>Ambulance</b>          | <b>911</b>      |
| <b>Hospital</b>           | <b>527-4000</b> |
| <b>Imsan</b>              | <b>524-8833</b> |
| <b>Warda Costa</b>        | <b>913</b>      |
| <b>Seguridad Nacional</b> | <b>11911</b>    |
| <b>Cruz Cora</b>          | <b>582-2219</b> |

**BOTICA**

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| <b>Aloe</b>              | <b>584-4606</b> |
| <b>4 Centro Medico</b>   | <b>584-5794</b> |
| <b>Central</b>           | <b>585-1965</b> |
| <b>Dakota</b>            | <b>588-7364</b> |
| <b>Del Pueblo</b>        | <b>582-1253</b> |
| <b>Eagle</b>             | <b>587-9011</b> |
| <b>Kibrahacha</b>        | <b>583-4908</b> |
| <b>Maria</b>             | <b>585-8145</b> |
| <b>Di Servicio Noord</b> | <b>586-4606</b> |
| <b>Oduber</b>            | <b>582-1780</b> |
| <b>Paradera</b>          | <b>588-6638</b> |
| <b>San Lucas</b>         | <b>584-5119</b> |
| <b>Santa Anna</b>        | <b>586-8181</b> |
| <b>Santa Cruz</b>        | <b>585-8028</b> |
| <b>Sero Preto</b>        | <b>584-4833</b> |
| <b>Trupial</b>           | <b>583-8560</b> |

**UTILIDAD**

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| <b>Setar</b> | <b>117</b>      |
| <b>Web</b>   | <b>525-4600</b> |
| <b>Elmar</b> | <b>523-7147</b> |

**FUNERARIA**

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| <b>Aurora</b>           | <b>588-6699</b> |
| <b>Royal Funeral H.</b> | <b>586-4444</b> |
| <b>Ad Patres</b>        | <b>584-2299</b> |
| <b>Olive Tree</b>       | <b>584-8888</b> |

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**  
 Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
 Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024

**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra**  
**Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
 Tel. 297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or 593-7081

## Impostor Libanes ta impersona prins Saudi y extorsiona politiconan



**(AFP) – Autoridadnan Libanes ta investigando un impostor cu a impersona un prins Saudi, extorsionando varios politico cu ayudo di un figura religioso, un oficial hudicial a bisa diaranson.**

Un ex prome minister y varios otro politico, mayoria di nan Musulman Sunni, a cay victima di un scandal cu a expone e pais su corrupcion profundo.

E impostor, un mecanico di auto yama Mustapa al-Hasian, y su complice Sheikh Khaldun Oraymet, a keda aresta fin di aña pasa y e investigacionnan tabata “casi completo,” e oficial a conta AFP.

E oficial a bisa tambe cu “no tin evidencia di rol di cualkier agencia of entidad stranhero den e caso,” agregando cu resultadonan inicial a indica cu solamente e dos hombernan ta involucra den e “operacionnan di extorsion.”

Hasian, ken a papia den un dialecto Saudi perfecto, a impersona un prins di e Reino su corte REal yama “Abu Omar” y a te hasta duna orden na politiconan bisando nan ki linea politico nan mester adopta. Oraymet, e Sheikh, a duna Hasian a number di politiconan cu e tabata conoce, conhuntamente cu informacion di nan.

E impostor a priminti cu Riyadh lo sostene nan nombramento na posicionnan di poder den Libanon a cambio di placa, segun e oficial. “Un cantidad di politico cu a keda contacta pa Abu Omar a duna nan testimonio como

testigo y a reconoce e hecho aki,” e oficial a bisa. “Nan a insisti cu e placa cu nan a paga tabata den forma di asistencia social y di salud na asociacionnan of individuonan y no a cambio di servicionan politico.”

Interferencia di exterior ta un

plaga na Libano, unda sectanan religioso global ta busca sosten di diferente poder regional y global. Saudi Arabia tabata un sostenedor clave un tempo di Libanon su politiconan Sunni, particularmente ex prome minister Saad Hariri.

## Pronostico di tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
 Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awa-sero breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius  
 Temperatura minimo 25 grado Celsius  
 Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 37 grado Celsius  
 Uv index: 9

Bahada di solo : 6:45pm  
 Subida di solo : 7:03am

**Biento:**

Moderate for di direccionnan entre oost-noordoost y oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo:**

Un disturbio den nivelnan mas abou di atmosfera ta move west y lo trece humedad den region. Esaki lo por induci un awa-sero breve durante e period di pronostico aki. Mas aleu por bisa cu labaderanan modera for di noord lo haci lama poco bruto na e partinan expone di costa. Lama lo baha gradualmente pa fin di siman.

**Condicionnan maritimo/estado di lama:**

Na partinan protegi di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.  
 Na partinan zuid protegi: trankil, 1 te 2 pia.  
 Na partinan zuid no protegi: modera te poco bruto cu olanan di 2 te 4 pia, localmente e por jega 5 pia.  
 Na partinan oost te noordwest di costa: modera te poco bruto cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia, localmente 7 pia.

**Aviso/ alerta:**

Un aviso pa lama poco bruto ta na vigor.

Operadornan di boto chikito mester bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa. Tambe usuarionan di lama y landadornan mester bay cu cautela extremo na partinan di costa expone (no protegi) na zuid te zuidwest y tambe noordwest.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"El Señor está cerca de los corazones quebrantados.  
Él sana las heridas y recoge a los suyos con ternura.  
En tus manos encomiendo el alma de mi madre.  
Que descansen en tu presencia, Señor, por toda la eternidad."*



**Virginia del Valle  
Thijzen - Velasquez**  
\*5 Juli 1964 - † 7 februari 2026

Na number di su:  
Mayornan: Martina del Valle Velasquez  
† Jesus Rojas

Casa: Juan Rudolfo (Rudy) Thijzen

Yiunan:  
† Juan Rudolfo (Juancito) Thijzen  
Frédéric André Thijzen y Rivianca Sanchez  
Mariannie del Valle Thijzen y Maxim Willemsen  
Sherinne Thijzen y Martin Hiddingh

**Nieto:** Alejandro Best - Thijzen

**Ruman:** Ysolina Turner - Velasquez

**Swa y cuñanan:**  
Jose Turner (Cheo) y famia  
Greta (Eta) Arends Thijzen y famia  
Alexio (Andy) Thijzen

**Sobrino y sobrinanan:**  
Jesus Carreño y famia  
George y Kemberley Turner y famia  
Katherine Turner y famia

Tanta y omo nan na Venezuela. Prima y primo nan y demas famia Velasquez na Venezuela

Colegenan/primanan stima di Little Switzerland y tur ex-coleganan

**Adres pa condolencia:**  
Aurora Funeral Home (Cumana 76)  
Dia: Diahuebs, 12 di februari 2026  
Orario: 7PM - 9PM

Ta invita famia, amistad y conoci nan pa asisti na acto di despedida, cual ta tuma lugar, Diabierna 13 di februari 2026 di 2or di atardi pa 4or di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar. Lamentablemente no por ricibi bishita despues na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Ora Boso ta tristo y ta hayando mi falta,  
Busca otro y corda Riba e amor mi a comparti cu Boso. Haya mi falta, pero lagami bay".*



Cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bay sosega den Reino di Señor:

**Sra. Erna Severiana  
Diaz- Geerman**  
Cariñosamente yama: "Ella"  
\*8 nov.1942 - †11 feb.2026

Na number di su  
**Querido esposo:** Teofilo Diaz

**Yiunan:**  
Sharin Diaz & Memo Akalan  
Richen Diaz & Charlotte Haring

**Nietanan:**  
Shenda Dijkhoff  
Melody Diaz

**Bisanieta stima:** Isabella - Camila Dijkhoff

**Mayornan:**  
† Severiano 'Fechi' Geerman  
† Isenia Geerman-Willems

**Rumannan:**  
† Elviro Geerman  
Jesusita (Ika) y Ocando Croes Geerman  
Roysi Geerman y Lucia Kock  
Zaidah Geerman

**Cuñanan:**  
Ana y Roque Ammerlaan-Diaz y famia  
Filomena 'Iya' y Frank Hewitt-Diaz y famia  
Armando y Mary Diaz - vd Wal Arneman y yiu  
Ligia Diaz y yiunan  
† Felix 'Fechi' y † Riet Diaz y yiu  
† Carmen Marchena y yiunan  
† Carlos y † Cristina Marchena-Escalona y yiunan  
† Emilio y † Happy Diaz y yiunan

Ihanan: † Jani Geerman

Su bon amiga y amigo stima: Maria Paesch y Kelle Bareño  
Tur su sobrina y sobrinanan, prima y primonan.  
Tur su amiga y amigonan di Aruba y Hulanda.  
Bisiña y conocirnan. Su amigonan di CAR  
Contacto Arubiano Rotterdam.

**Demas famia:** Diaz, Geerman, Willems, Croes, Ammerlaan, Hewitt, Marchena, Hengeveld, Vrolijk, Wild, DeFreitas, Dijkhoff, Weller, Briceño, Haring, Verhoef y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca.

**Acto di entierro** lo tuma lugar: Diaranson 18 di februari 2026 Orario 16:45 uur Monuta Rotterdam, Langenhorst 100, 3085 HR Rotterdam

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida number di un familiar.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di nos querido  
Yiu, Ruman, Omo, Sobrino, Amigo



**FARID ANTON MANSUR**  
9 september, 1964 - 1 februari, 2026

Na number di:  
**Mayornan:**  
Alex (dfm) y Ola Mansur-van der Naaten

**Rumannan:**  
Angele (Sasha) y Lars Holmquist-Mansur  
Alex (Lex) y Magda Mansur-Croes  
Melita (Valeska) y Erick Nijdam-Mansur  
Stefanja (Fanja) y Fawaz Mouawad-Mansur  
Serge y Dalilah Mansur-Croes  
Gavril (Gabo) y Debra Mansur-Dixon  
Quentin (Tino) y Paola Mansur-de l'Isle

**Sobrino(a)nan:**  
Natessa; Etan y Robyn; Veronique y Vincent;  
Cuyler y Paulina; Alex y Laura; Timo y Alli;  
Hisham y Zayenne; Kiara y Alec; Tara; Gytha;  
Rachid; Karsten y Nicole; Gabriella y Sam;  
Walid; Tatiana; Natalia; Isabella y Chesly;  
Alexandra; Nicholas; Alexia; Xerxes; Perseus;  
Athena.

**Tanta y Omo na Aruba y den exterior:**  
Ruben y Erica (dfm) Mansur-Arends y famia  
Jossy (dfm) y Nuhad Mansur-Lameh y famia  
Sarah y Albert (Boei) (dfm) Arends-Mansur y famia  
Damia (Rina) (dfm) y Ronnie (dfm) de Cuba-Mansur  
Elias (Don) Mansur y famia  
Luis y Magda Mansur-Croes y famia  
Miguel y Madeline Mansur-Arends y famia  
Ingeborg (Inge) (dfm) y Wim (dfm) uit de Bos-van der Naaten y famia  
John (dfm) y Rose Marie (dfm) van der Naaten-Veneman y famia  
Lilian (Lilli) (dfm) y Michel (dfm) Crosnier-van der Naaten y famia

**Famianan:**  
Mansur, Mouawad, Muyale, van der Naaten, Dehde, Bilzhause, y demas famia y conocirnan.

**Lo tin oportunidad pa despedi**  
diasabra, 14 di februari di 9:00 - 12:00 na Aurora Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristeza nos a lubida algun famia of persona.  
Despues di despedida lo no ricibi bishita na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Na Bo mi ta alsa mi alma,  
Na Bo mi Dios y Señor  
Salmo 25*

Cu inmenso dolor na nos  
curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Isaias Hernandez**  
Mihor conoci como "Sai"  
\*23-01-1937 - † 07-02-2026

**Na nomber di su casa:**  
Theodosia "Dora" Hernandez- Dijkhoff

**Yiunan:**  
Ivy y Mark Simon  
Haydee y Holmo Henriquez

**Nieto (a) nan:**  
Ichelle y Dennison Oduber-Simon  
Ivelisse Simon  
Hayomi Henriquez  
Haymi Henriquez

**Bisanieta (o) nan:**  
Dennise Oduber  
Raeon Thomas

**Rumannan:**  
† Mario (May) y †Nini Hernandez y famia  
† Roman y Rosa Hernandez y famia  
† Rosimbo (Chimbo) y †Betty Hernandez y famia  
† Candido (Candy) y Carmen Hernandez y famia  
† Rosa y †Eddy Lacle y famia  
Ina y Nick de Mey y famia  
Reina y † Felix Croes y famia

**Swa y Cuñanan:**  
Anastacia (Sira) y †Jan Tromp y famia  
† Alberto (Beto) y Anna Dijkhoff y famia  
† Magdalena (Lena) y Rafael Jansen y famia  
Milda y Julian Weller y famia  
Filomena (Mena) y †Franklin Croes y famia  
Bernadeta (Deta) y Frido Maduro y famia  
Oslin y Maria Dijkhoff y famia  
Marieta y † Pedro Figaroa y famia  
Elvira (Vira) y † Gumersindo (Chimbo) Trimon y famia  
Vivian (Fanchi) y Milly Dijkhoff y famia  
Esther y Randolph Odor y famia  
Marlin Dijkhoff y famia

**Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan y demas famianan:**  
Hernandez, Dijkhoff, Simon, Henriquez, Oduber, Thomas, Lacle, De Mey, Herrera, Gomez, Geerman, Tromp, Semeleer, Jansen, Weller, Croes, Maduro, Kelly, Figaroa, Trimon, de Cuba, Odor, Ras, Petrochi, Heide

**Ayudante:** Diana Gomez

**Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar:**  
Diasabra 14 Februari 2026  
Di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera,

Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*De Here is mijn herder, mij ontbreekt niets; Hij doet mij nederliggen in grazige weiden; Hij voert mij aan rustige wateren; Hij verkwikt mijn ziel. Hij leidt mij in rechte sporen om zijns naams wil.*

Diep bedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft gedaan en heft betekend maken wij het heengaan bekend van onze lieve en zorg zame vrouw moeder oma ,overgrootmoeder, zus nicht en tante



**Olivia Yolanda Sijlman**  
Meer Bekend Als Olive , Avon Lady  
Geboren :08-09-1959 te Paramaribo (Suriname)  
Overleden: 10-02-2026 Te Aruba

Namens haar:  
**Echtgenoot:** Roy Mac Donald

**Kinderen:**  
Berryl Mac Donald  
Roberto Mac Donald

**Klein Kinderen:**  
Shinifa Mac Donald  
Shamil Mac Donald en Gezin  
Shaquille Mac Donald  
Khalea Mac Donald  
Zoe Mac Donald

**AchterKlein Kind:** Omari Mac Donald

**Broers:**  
Eugene Sijlman en Gezin in suriname  
Julen Sijlman en Gezin in suriname  
Dennis Sijlman en Gezin in suriname

**Familie Nurse en Sijlman in Suriname & Nederland.**

Een Zeer Grote Dank gaat uit naar een ieder die ons heeft geholpen en bijgestaan tijdens deze moeilijke en droevige dagen.

**Hier bij nodigen wij Familie Vrienden, Buren en kennisen uit voor de condoliance dienst** op donderdag 12-02-2026 van 19:00pm tot 21:00pm te Royal Funeral Home Oranjestad

**En de Rouw Dients** op Vrijdag 13-02-2026 van 09:00am tot 11:00am te Royal Funeral Home Oranjestad waar na de crematie zal plaats vinden in een gesloten kring .

Rust Zacht Ma Olivia Wij Zullen U blijven gedenken soms met een traan maar meer met een lach.  
sribie switi na yu Masra sey.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23*



Nos ta anuncia fayecimento di:

**Adeline Jeanty**  
Mihor conoci como: "Kekette"  
\*29-10-1950 - †08-02-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*For if we believe that  
Jesus died and  
rose again, even so God  
will bring with  
Him those who sleep in  
Jesus  
1 Thessalonians 4:14*



In loving memory of

**Karen Sue Cargile-Coronel**  
\*23-02-1946 - †28-01-2026

Farewell ceremony will be announced later

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Laga tur loke ta spera  
mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina  
den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever.*



Cu dolor na nos  
curason, nos ta anuncia  
fayecimento di:

**Lulio Ramon Wever**  
\*16-10-1934 - †09-02-2026-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



## Fiscalnan di Reino Uni ta den contacto cu polis den caso Epstein

(AFP) - Fiscalnan di Reino Uni a bisa diaranson cu nan ta den contacto cu polis investigando e documentonan di Epstein, mirando cu email nobo ta revela cu exprins Andrew aparentemente a comparti documentonan di mercado cu e ofensor sexual Mericano.

“Nos ta den contacto cercano cu ambos Met

y Thames Valley Police, pero no a ser pidi conseho formal te ainda,” Director di Persecucion Publico, Stephen Parkinson a conta reporteronan.

Thames Valley Police, responsable pa e area sur di Windsor unda Andrew tabata biba anteriormente, a confirma fin di siman cu el a ricibi un rapport di supuesto mal conducta criminal y ta “evaluando e informa-



cion di acuerdo cu nos proceduranan estableci.”

Londres su Metropolitan Police tambe a habri un investigacion contra e ex-enviado pa Washington, Peter Mandelson, ken supuestamente a comparti documentonan gubernamental confidencial cu Jeffrey Epstein.

E revelacionnan nobo diaranson aparentemente a muestra cu e exprins tambe a manda Epstein un documento confidencial tocante inversion den oro y uranium na Afghanistan tempo cu e tabata enviado di mercado pa Reino

Uni, un rol cu e tabatin for di 2001 pa 2011.

“Adhunto tin un carta confidencial produci pa Provincial Reconstruction na Helmand Province pa International Investment Opportunities,” e email manda di “A” pa Epstein a bisa. “Mi ta bay ofrece esaki otro caminda den mi red (incluyendo Abu Dhabi), pero mi lo ta hopi interesa den bo comentarionan, punto di bista y idea tocante ken cu ta util mi por muestra esaki pa atrae interes.”

Cu fecha di december 19, 2010, e

documento ta titula “Helmand: High Value Commercial Opportunities for Foreign Investment Brief for HRH Duke of York.”

Activista anti-monarkia Graham Smith, ken ta lidera e grupo di presion Republic, a bisa den fin di siman cu el a entrega un rapport na polis di Thames despues cu email entre Andrew y difunto Epstein a ser haya entre un gran cantidad di documento di gobierno publica pa autoridadnan Mericano.

Den un email for di November 2010 ora e tabata representante di Reino Uni su mercado, Andrew aparentemente a comparti cu Epstein rapportnan di un bishita oficial pa Asia.

Andrew, ken su lasonan cu Epstein a causa un caida di gracia cu a tuma luga durante varios aña, tabata un enviado Britanico representando e mercado for di 2001. Anteriormente, el a nenga di a comete cualkier eror den su relacion y amistad cu Epstein.

### Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"*  
Salmo 33



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

**Ryan Joëlle Dorothal**  
Cariñosamente yama “Penny”  
\*17-11-1980 - †09-02-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

### Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.*  
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

**Euricca Stacy Balan**  
“Stass”  
\*28-02-2005 - †26-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Francia ta haci yamado pa relator di derecho riba teritorio Palestino retira

(AFP)—Francia a haci yamado pa e retiro di un relator special di UN riba e teritorionan Palestino tocante comentarionan cu supuestamente el a haci dirigi riba Israel na un conferencia, segun minister di Asunto Exterior a bisa diaranson.

“Francia ta condena e comentarionan haci pa Sra. Francesca Albanese, cual ta dirigi no na gobierno Israeli, di cual su politica por ser critica, pero na Israel como pueblo y nacion, cual ta absolutamente inaceptable,” Jean-Noel Barrot a conta legisladornan Frances.

Papiando via un conferencia di video na un cumbre diasabra na Doha cu a ser organisa pa e red Al Jazeera, Albanese a referi na un “enemigo comun” cu a permiti e “genocidio” den Gaza. “E hecho cu en bes di stop Israel, gran parti di mundo a arma y duna Israel excuus politico, proteccion politico, y sosten economico y financiero,” el a bisa.

“Nos no ta controla sumanan grandi di capitalnan financiero, algoritmo y armanan, nos ta mira awor cu nos como humanidad tin un enemigo comun,” el a continua.



Diaranson, Albanese a defende su mes den un entrevista cu canal France 24 prome cu e declaracion di Barrot, denuncia loke el a yama “acusacionnan completamente falso” y “manipulacion” di su palabranan.

“Mi nunca, nunca, nunca a bisa ‘Israel ta e enemigo comun di

humanidad’,” el a bisa.

Pero Barrot a bisa cu e comentarionan di Albanese a agrega “na un lista largo di posicionnan escandaloso”, acusando e experto di derecho di “hustifica” e atake di october 7, 2023 contra Israel y “comparando Israel na e Tercer Reich.”



# Corte Frances ta rechasa reapertura di caso di homber cu a muri bao detencion

(AFP) – Corte Supremo di Francia riba diaranson a dicidi un biaha mas contra reapertura di investigacion den caso di un mucha homber di color scur cu a fayece bao detencion, creando un caso cu a causa disgusto nacional – aunke su famia a priminti cu lo hiba esaki na Europa su corte mas halto.

E corte su decision a ser tuma casi un decada despues di e morto di Adama Traore, di 24 aña, despues di su aresto na Paris, un caso cu a causa acusacion di brutalidad di polis y racismo.

Traore su famia tabata contra un decision di Corte di Apelacion na 2024 confirmando un decision anterior di anula e caso, despues cu un investigacion no a resulta den nin-



gun acusacion contra e agentenan militar involucra.

“No tin negligencia grave estableci di parti di e agentenan cu a expone Adama Traore

na un riesgo particularmente serio,” e huesnan a skirbi den un decision mira pa AFP.

Un abogado representando su famia a anuncia despues



di diaranson cu nan lo bay cu e caso na Corte Europeo di Derechonan Humano pa “Francia keda condena. Nos ta rabia y den shock,” su ruman, Assa Traore, ken ta liderando protesta desde su morto, a comenta. “E caso di Adama Traore a trece dilanti e problema di violencia di polis... dilanti,” el a expresa, acusando polis y sistema di husticia Frances di racismo.

Guillaume Tapie, un abogado pa e oficialnan, a yama e decision un “alivio.”

Na 2023, magistradonan investigativo a anula e caso contra e 3 agente, yama ‘gendarmes’, un decision cu a mantene den un apelacion den 2024.

E magistradonan a ricibi e tarea di investiga si e 3 agente a usa forza desproporciona contra Traore durante operacion di polis contra su ruman homber, Bagui.

Segun e magistradonan, Traore su morto ta causa pa heatstroke cu “probablemente” no lo tabata fatal sin e oficialnan su intervencion – aunke a conclui cu nan accionnan tabata dentro di loke ta considera legal.

Sinembargo, su famia a acusa cu e agentenan no a yuda e hoben, ken servicionan di rescate a haya inconsciente y cu man na boei tras di su lomba. Den su apelacion, famia Traore a critica e sistema di husticia pa falta di ehecuta un reconstitucion di e eventonan como parti di e investigacion. Sinembargo fiscalnan a pidi pa anula e apelacion.

Activistanan den varios oca-

sion a acusa polis Frances di violencia y racismo, sinembargo tiki caso ta logra yega te corte criminal na Francia, mirando cu mayoria ta maneha di manera interno.

Den januari, varios miles di persona a manifesta na Paris a causa di e morto di un empleado inmigrante di Mauritania, El Hacen Diarra, di 35 aña, cu a fayece despues di cay flauw na warda di polis ora cu a deten’e di manera violento.

Polis di Paris a lansa un investigacion interno despues di video graba pa e bisiñanan, comparti riba rednan social, unda por mira un agente ta dal mokete na e homber riba vloer mientras otro agentenan ta para na banda ta mira.

Na 2024, un hues a duna un sentencia di prison suspendi na 3 oficial cu a causa daño irreversible na un homber di color scur, Theo Luhaka, durante un operacion di fouilleren na 2017.

Fiscalnan tambe a haci yamado pa hiba oficialnan huicio pa motibo di e morto di un hoben na 2023 durante un stop di trafico, den un caso cu a ocasiona manifestacion den henter e nacion.

Un corte lo tuma e decision den maart si e oficial lo enfrenta corte criminal den e morto di Nahel M. di 17 aña.

Europa su corte superior di derecho na juni a tuma decision contra Francia pa e discriminacion di su polisnan contra un mucha homber durante chekeo di su identidat, e prome den e veredicto aki contra e pais.

M A R E A

## A taste of love

FEBRUARY 14, 2026 | 5:30PM

**JOIA**  
BY IBEROSTAR

**3-COURSE DINNER | \$220 PER COUPLE**  
Includes a bottle of wine

RESERVATIONS THROUGH OPENTABLE.COM

JOIA ARUBA OFFERS A SEAMLESS, FULLY CASHLESS EXPERIENCE.